

FMI BOLETÍN

www.imf.org/imfsurvey

Reuniones Anuales

Los ministros respaldan la reprogramación de las deudas soberanas y la recuperación económica



Sesión plenaria de las Reuniones Anuales del FMI y del Banco Mundial de 2002, celebrada en el DAR Constitution Hall.

En las Reuniones Anuales del FMI y el Banco Mundial celebradas el 28 y 29 de septiembre, las máximas autoridades financieras del mundo acordaron intensificar la labor de prevención y resolución de crisis financieras como las padecidas por muchas economías de mercados emergentes de América Latina y Asia oriental desde mediados de la década de los noventa. El Comité Monetario y Financiero Internacional (CMFI) encargó a la Gerencia del FMI que preparase un plan concreto para la creación de un mecanismo de reestructuración de la deuda soberana basado en una norma legal, a más tardar para su próxima reunión, en abril de 2003.



De izq. a der., Horst Köhler, Director Gerente del FMI, Jean-Pierre Roth (Presidente de las Reuniones Anuales de 2003), Presidente del Banco Nacional de Suiza, James Wolfensohn, Presidente del Banco Mundial y Ahmed Macki, Presidente de las Reuniones Anuales de 2002.

contratos de bonos, lo que permitiría a una mayoría de acreedores determinar si se debe o no renegociar una deuda. El Director Gerente del FMI, Horst Köhler, insistió en que un mecanismo de



DAR Constitution Hall.

En el marco del plan, un país cuya deuda le imponga una carga insostenible podrá acogerse a un procedimiento similar al de la quiebra. El plan forma parte de un enfoque “de doble vía”, en cuyo contexto se insertarían cláusulas de acción colectiva en los

quiebra de carácter soberana no socavaría la cultura crediticia en la economía mundial: se trata de una solución de “última instancia” que viene a llenar un vacío en la arquitectura financiera internacional. El Presidente del CMFI, Gordon Brown, Ministro de Hacienda del Reino Unido, señaló que la reunión de los ministros era una prueba para la economía mundial, ya que 20 países, que representan el 50% del producto mundial, experimentaron una recesión en algún momento del presente año o durante el año pasado (véase conferencia de prensa del CMFI, pág. 301).

Fondo Monetario Internacional
VOLUMEN 31
NÚMERO 18
14 de octubre de 2002

En este número

Reuniones Anuales

- 289 Panorámica
- 291 Discurso del Presidente
- 292 Discurso de Köhler
- 295 Discurso de Wolfensohn
- 296 Conferencia de prensa de clausura

297 La deuda soberana

298 Comunicado del CMFI

301 Conferencia de prensa del CMFI

304 Comunicado del Comité para el Desarrollo

307 Conferencia de prensa de los ministros de Hacienda africanos

Otros comunicados

309 Grupo de los Siete

310 Grupo de los 10

311 Grupo de los 24

303 IED en Internet

306 Fortalecimiento de las capacidades en África

317 Uso prolongado de los recursos del FMI

318 Perspectivas de la economía mundial

y...

314 Publicado en Internet

316 Publicaciones recientes

320 Tasas del FMI

289



Revitalización de la economía mundial

La necesidad de revitalizar la tambaleante economía mundial fue el punto más destacado del temario del CMFI. El Comité señaló que la economía mundial se está recuperando, aunque a un ritmo más lento de lo previsto antes en el año. En las últimas semanas, el FMI redujo al 3,7% la previsión de crecimiento del producto mundial para el año 2003, y se espera que, durante el presente año, será del 2,8% en comparación con un 2,2% en 2001. El Comité mencionó las

ventas en gran escala en los mercados bursátiles mundiales, la disminución del apetito de riesgo de los inversionistas, los indicadores menos favorables de lo previsto para los últimos meses, las nuevas perturbaciones en algunas regiones de América Latina y un aumento del riesgo de incertidumbre y de conflictos (véase *Perspectivas de la economía mundial*, pág. 318). Köhler y el Presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn, dijeron que las perspectivas mundiales les inspiran una “confianza realista” que, según Wolfensohn, se sitúa entre un optimismo complaciente y un excesivo pesimismo.

El CMFI expresó su satisfacción por la determinación de Brasil de aplicar políticas acertadas y reconoció las medidas positivas adoptadas en los últimos meses por Argentina para tratar de superar su difícil situación económica.

Una vez finalizada la reunión, Köhler manifestó a los periodistas su confianza en que Brasil pueda evitar la necesidad de una reestructuración de su deuda, dado su enorme potencial de crecimiento económico y de creación de empleo y comercio, la notable mejora de sus variables económicas, financieras y monetarias fundamentales el pasado año y el hecho de que los principales candidatos presidenciales hayan manifestado su apoyo a los componentes esenciales del programa acordado con el FMI.

El CMFI instó a los 184 países miembros del FMI a seguir dispuestos a adaptar su política económica según sea necesario con el fin de facilitar un crecimiento amplio y sostenido, fortalecer el marco reglamentario y de política y respaldar una reducción duradera de la pobreza (véase el Comunicado del CMFI, pág. 298). El Comité instó a Europa a avanzar en las reformas estructurales, sobre

todo de los mercados de trabajo y de productos; a Estados Unidos a fortalecer la gestión, la contabilidad y la auditoría de las empresas y a Japón a proseguir enérgicamente con la reestructuración de bancos y empresas y, sobre todo, a tratar de solucionar el problema de los préstamos en mora. Exhortó además a los países industriales a abrir sus mercados a los países en desarrollo y eliminar paulatinamente las subvenciones que distorsionan el comercio.

Una actitud similar expresó el G-24, instando a Estados Unidos a adoptar con decisión y sin demora medidas entre otras, la eficaz puesta en práctica y la observancia de la legislación relativa a la buena gestión empresarial, a fin de restablecer la confianza de los inversionistas. Los ministros señalaron que el continuo descenso de los mercados bursátiles mundiales y la fragilidad de la confianza de los inversionistas en los mercados internacionales de capital han hecho que las condiciones de financiamiento para los mercados emergentes sean más rigurosas y que aumente el peligro de una compresión del crédito a escala mundial (véase el Comunicado del G-24, pág. 311).

Ayuda para los más pobres

Tras la reunión del CMFI, el 28 de septiembre, el Comité para el Desarrollo, presidido por el Ministro de Hacienda de Sudáfrica, Trevor Manuel, consideró los mecanismos que permitirían a la comunidad mundial convertir en medidas concretas las ideas y enfoques comunes acordados en Doha, Monterrey y Johannesburgo (véase el Comunicado del Comité para el Desarrollo, pág. 304).

En una conferencia de prensa ofrecida por los ministros de Hacienda de los países africanos el 28 de septiembre, Ali Bedjo Gamatie, de Níger, advirtió que África debe actuar en forma realista. A su juicio, la cuestión de los productos agrícolas tiene connotaciones emocionales en Estados Unidos y en Europa. Agregó que en la medida en que los países industriales puedan permitirse subvencionar a sus agricultores, lo harán.

Con respecto al alivio de la deuda para los países pobres muy endeudados (PPME), la mayoría de los cuales son africanos, las máximas autoridades financieras del mundo reafirmaron su compromiso de pleno financiamiento de la Iniciativa para los PPME, emprendida conjuntamente por el FMI y el Banco Mundial, lo que implica cubrir un déficit de alrededor de US\$1.000 millones en el Fondo Fiduciario para los PPME.

El CMFI expresó también su satisfacción por las nuevas directrices sobre la condicionalidad. El comunicado señala que la aplicación sistemática de esas directrices ayudará a reforzar la eficacia de los programas respaldados por el FMI, dado que contribuirá a que los países los sientan como propios y a racionalizar la condicionalidad centrándola en los elementos esenciales para el éxito de los programas económicos de los países miembros. ■



Bodil Nyboe Andersen, Gobernadora del Banco Central de Dinamarca.



Mari Bin Amude Alkatiri, Primer Ministro de la República Democrática de Timor Oriental, el país de más reciente membresía en el FMI.

14 de octubre de 2002

Discurso de apertura del Presidente de las Reuniones Anuales

Es necesario robustecer la cooperación para guiar el proceso de integración mundial

Fragmentos editados del discurso de apertura del Presidente de las Juntas de Gobernadores **Ahmed Macki**, Gobernador del Fondo y del Banco por Omán. El texto completo del discurso, en inglés, pronunciado el 29 de septiembre está disponible en www.imf.org/external/am/2002/index.

Tenemos mucho por hacer durante estas reuniones y todos tendremos que trabajar mancomunadamente para lograr avances concretos. En la región de la que vengo, somos plenamente conscientes de la necesidad de cooperar con nuestros vecinos para solucionar cuestiones de interés común y para afianzar y ahondar las relaciones. El Sultanato de Omán ha experimentado un rápido desarrollo en los 30 últimos años gracias a la estabilidad surgida de la cooperación colectiva de nuestro pueblo y de los vínculos con nuestros vecinos y nuestros principales socios comerciales.

Gestión de la integración mundial

Ahora más que nunca se plantea la necesidad de robustecer la cooperación internacional para guiar el proceso de integración mundial y el logro de nuestros objetivos comunes: la lucha contra la pobreza, el desarrollo sostenido de nuestras economías y la prevención de crisis financieras. El FMI y el Banco Mundial están mejor preparados que cualquier otra institución para facilitar esa cooperación y garantizar que ninguna voz quede desatendida. También es crítico que cada país dé muestra de la voluntad y el compromiso político para seguir políticas acertadas, crear las instituciones necesarias y formar un ambiente conducente al crecimiento económico basado en una buena gestión de gobierno y un régimen de derecho.

Economía mundial

Las perspectivas de la economía mundial están mejorando poco a poco, pero la recuperación aún no se ha afianzado del todo y los riesgos a la baja se han agudizado. La volatilidad que han experimentado últimamente los mercados bursátiles y las nuevas inquietudes surgidas en el ámbito del gobierno empresarial revelan que los riesgos y los focos de vulnerabilidad originados en los países industriales son tanto o más significativos que los originados en los países de mercado emergente y en desarrollo. En ese sentido, es alentador comprobar con qué celeridad han actuado las autoridades estadounidenses para fortalecer la reglamentación del sector financiero y su cumplimiento.

Un grave riesgo para los países de mi región y también para la economía mundial, es el empeoramiento de las condiciones de seguridad en Oriente Medio.

Hago un urgente llamado a la comunidad internacional y a todas las partes en cuestión para encontrar una solución pacífica a éste y a todos los demás conflictos, porque los disturbios políticos, el desorden civil y las contiendas son grandes obstáculos en la lucha contra la pobreza y contra el logro de la prosperidad económica.

Alivio de la pobreza

El principal reto que enfrentamos hoy es la eliminación de la pobreza. Es nuestra responsabilidad garantizar que los habitantes más pobres del planeta también reciban los beneficios de la creciente integración de la economía mundial. En Monterrey se logró un acuerdo sin precedentes sobre las medidas necesarias para dejar atrás la pobreza y promover el desarrollo mundial. El Consenso de Monterrey reafirmó la trascendencia que tienen las políticas acertadas y la buena gestión de gobierno para garantizar la eficacia de la asistencia oficial para el desarrollo. Omán y otros países donantes árabes han dado tradicionalmente muestra de su voluntad de cooperación internacional prestando asistencia y ayuda en volúmenes sustanciales y condiciones concesionarias a los países en desarrollo. De hecho, una y otra vez hemos superado la meta del 0,7% del PNB fijada para la asistencia oficial para el desarrollo de los países industriales.

La Cumbre Mundial que las Naciones Unidas organizó recientemente en Johannesburgo reafirmó que el desarrollo sostenible es el elemento central del temario internacional y concluyó con firmes compromisos en la gestión del agua y sanidad, energía, salud, agricultura, biodiversidad y ordenamiento del ecosistema.

El Banco y el FMI también han realizado importantes avances en la aprobación de alivio de la deuda para los países pobres muy endeudados a través de la Iniciativa para los PPME. Eso les ha permitido incrementar el gasto en sectores críticos como la salud, la educación y la infraestructura básica. Esperamos que otros países pronto puedan acogerse a este programa.

Comercio internacional

El comercio internacional tiene importancia vital para la promoción del desarrollo económico y la reducción de la pobreza. Es fundamental que los países en desarrollo



Macki: "Hago un llamado para que los países industriales se comprometan a realizar una apertura genuina de sus mercados."



tengan un acceso más amplio a los mercados y una participación eficaz en el programa de Doha para el desarrollo a fin de asegurar que los beneficios de una liberalización más profunda del comercio se extiendan a todos. Es lamentable que las políticas de muchos países industriales en este ámbito sigan restringiendo el acceso a las exportaciones de los países en desarrollo, especialmente de los productos textiles y agrícolas. Hago un llamado para que los países industriales se comprometan a realizar una apertura genuina de sus mercados. Los países en desarrollo también deberían seguir impulsando sus propios programas de liberalización.

Facetas vinculadas al sector financiero

La globalización de los mercados financieros ha creado nuevas oportunidades tanto para los países industriales como en desarrollo. También ha realzado la necesidad de promover el ahorro, la inversión y el crecimiento en el sistema financiero mundial de hoy, caracterizado

por corrientes de capital transfronterizas voluminosas y volátiles. El Fondo y el Banco tienen la responsabilidad especial de ayudar a los países miembros a protegerse mejor de las crisis financieras. Resulta por ello satisfactorio comprobar que en los últimos años el Fondo se ha esforzado por imprimir mayor precisión y nitidez a su función de supervisión para poder detectar mejor los focos de vulnerabilidad y brindar a tiempo asesoramiento y respaldo con ánimo de evitar nuevas crisis. El FMI y el Banco Mundial efectúan también un aporte trascendental a la protección de la estabilidad y la integridad del sistema financiero internacional a través de sus esfuerzos desplegados en la lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo.

En conclusión, considero que nuestras instituciones son ahora más fuertes y están más comprometidas que nunca a lograr que las oportunidades y los beneficios de la globalización lleguen equitativamente a manos de todos los países miembros, especialmente los menos afortunados. ■

Discurso de apertura del Director Gerente

Köhler: Principios para una mejor globalización



*F*ragmentos editados del discurso de apertura del Director Gerente del FMI, Horst Köhler, ante la Junta de Gobernadores del FMI, el 29 de septiembre en Washington. El texto completo del discurso, en inglés, está disponible en www.imf.org.

Poco más de un año atrás, el mundo sufrió una traumática experiencia pero, frente a ese atentado a la estabilidad, la paz y la dignidad humana, la comunidad de naciones supo responder y demostró que puede actuar al unísono para crear un mundo mejor.

No debemos perder este impulso sino acrecentarlo y reforzar la cooperación internacional para enfrentar los retos mundiales que nos aguardan más adelante; creo que esta reunión de 184 países miembros del FMI y del Banco Mundial en el día de hoy es una parte importante de ese esfuerzo.

El FMI en proceso de cambio

Hace dos años, en Praga, nos prometimos convertir al FMI en un activo participante en la fuerza internacional que brega por que la globalización beneficie a todos. De acuerdo a nuestra visión de la futura función que ha de cumplir la institución, el FMI:

- Asume el compromiso de mantener una actitud abierta y de diálogo, y de aprender de la experiencia.
- Cooperera estrechamente con otras instituciones encargadas de proporcionar bienes públicos mundia-

les, a fin de complementar la especial atención que presta a la estabilidad macroeconómica y financiera.

- Promueve un crecimiento económico sostenible y ampliamente compartido.
- Es el organismo competente en lo que respecta a la estabilidad del sistema financiero internacional.

En el informe que presenté al CMFI se demuestra que nuestros países miembros, el Directorio Ejecutivo, la Gerencia y el personal han trabajado denodadamente, y están avanzando. El FMI ha mejorado en materia de transparencia y rendición de cuentas. El examen de nuestra función de supervisión nos permitirá analizar mejor la vulnerabilidad, prestar más atención a las deficiencias institucionales y adaptar adecuadamente el asesoramiento que prestamos a la realidad social y política. Nos concentramos más en el sector financiero y los mercados internacionales de capital. Participamos decididamente en la lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo. En la labor que realizamos con los países de bajo ingreso, se reconoce que el mecanismo de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) permite organizar de manera eficaz las estrategias de lucha contra la pobreza y, a la vez, avanzar hacia la consecución del alivio de la deuda en el marco de la Iniciativa reforzada para los PPME. Hemos aumentado nuestra asistencia técnica y reasignado las prioridades, sobre todo con la creación de centros regionales en el Pacífico, la cuenca del Caribe y el África subsahariana. Estamos racionalizando y focalizando la condicionalidad del FMI con el fin de crear programas de reforma más eficaces con los que puedan identificarse mejor los

Köhler: "La creciente interdependencia significa que ningún país debe perder de vista los efectos que sus acciones producirán en el resto del mundo."

países. Colaboramos en forma más intensa con el Banco Mundial y otros organismos y estamos desarrollando una cultura basada en escuchar y aprender; cabe señalar en este sentido la reciente creación de la Oficina de Evaluación Independiente, cuyo primer informe ha confirmado que seguimos el rumbo correcto en la reforma de la condicionalidad y la supervisión y he creado un grupo de trabajo interno para que ponga en práctica las medidas recomendadas por esta Oficina.

No me cabe duda de que nuestro amplio programa de trabajo ayudará a promover un crecimiento sostenido y a reducir la frecuencia y la gravedad de las crisis financieras. Pero la verdadera medida del progreso son los beneficios que podamos observar en nuestros países y, según este criterio, es evidente que todavía nos queda mucho por hacer.

La economía mundial

Nuestra tarea inmediata y primordial ha de ser reforzar la economía mundial. Se plantean sin duda varios riesgos e incertidumbres, pero no debemos caer en un excesivo pesimismo. Hay buenas razones para esperar que la recuperación continuará. Y si bien se observa una aversión general al riesgo, confío en que aún haya empresarios que buscan nuevas oportunidades y no se contentan con seguir al rebaño. Me alienta, en particular, que las deliberaciones del CMFI hayan demostrado que los países miembros saben lo que debe hacerse si hay indicios de una nueva desaceleración de la actividad económica. La política monetaria debería ser la primera línea de defensa, siempre que las perspectivas de la inflación se mantengan moderadas. También espero un aumento de la confianza a medida que los países avanzados tomen enérgicas medidas para hacer frente a los obstáculos esenciales que impiden un crecimiento más sólido.

A los países avanzados les cabe una responsabilidad especial y deben demostrar que pueden liderar la tarea de fortalecer la economía mundial. Esperamos que Estados Unidos siga dando ejemplo y tome precauciones para evitar un déficit fiscal sostenido. Esperamos que Europa se ajuste a lo establecido en el Pacto de Estabilidad y Crecimiento y acelere la reforma estructural de los mercados de trabajo y los sistemas de pensiones. Confiamos en que Japón dé un osado paso adelante en la reforma de los sectores bancario y empresarial y actúe con decisión para frenar la deflación. Consideramos positivo que se adopten otras medidas para afianzar la confianza en materia de contabilidad y gobierno de las empresas y esperamos de los países avanzados que sean los primeros en fortalecer el sistema de comercio multilateral y concluir con éxito la Ronda de Doha.

La lucha contra la pobreza en el mundo

Es esencial que el FMI, en su carácter de institución universal, tenga una activa participación en la lucha

contra la pobreza mundial. Las reuniones de Monterrey y Johannesburgo han permitido avanzar proponiendo un enfoque de “dos pilares” para superar la pobreza mundial, enfoque que se basa en la propia responsabilidad y en un respaldo internacional de mejor calidad. Me siento muy alentado porque éste es también el espíritu que anima a la Nueva Asociación para el Desarrollo de África. El FMI seguirá actuando con decisión, en estrecha colaboración con el Banco Mundial, para ayudar a los países de bajo ingreso a promover la estabilidad macroeconómica y el crecimiento sostenido. Seguiremos demostrando flexibilidad en nuestro apoyo para el desarrollo institucional y la reactivación económica en Rwanda, la República Democrática del Congo, Afganistán y otros países en situación de posguerra. Asimismo, pienso que es correcto que hagamos oír nuestra voz a favor de los pobres para lograr un crecimiento más pujante en el mundo, un mayor acceso a los mercados y una eliminación gradual de las subvenciones que distorsionan el comercio internacional, un aumento de la asistencia, y un mayor esfuerzo por desarrollar las capacidades locales. Ello significa asimismo que un cambio estructural más acelerado en los países avanzados es indispensable para lograr un gran avance en la lucha contra la pobreza.

Inversión en la globalización

Debemos aceptar de buen grado el debate público amplio y crítico acerca de la globalización. Considero que ésta es una parte importante de la búsqueda de opciones para hacer que la globalización sea más incluyente y buscar un mayor equilibrio entre sus riesgos y oportunidades. Esto significa que la integración en la economía mundial debe venir acompañada de inversiones que hagan de ella un buen negocio para todos, especialmente para los pobres: inversiones encaminadas a mejorar las políticas nacionales y la cooperación. Cinco son los principios que deben guiarnos en esta tarea:

- **Interdependencia:** La creciente interdependencia significa que ningún país debe perder de vista los efectos que sus acciones producirán en el resto del mundo. Esto también nos obliga a prestar la misma atención a los riesgos que se originan en los países avanzados que a los problemas de los mercados emergentes y de los países en desarrollo.
- **Propia responsabilidad:** Es la contrapartida natural de la libertad, la dignidad humana y la identidad nacional. Nuestros actos deben respaldarla y alentarla.
- **Solidaridad:** La lucha contra la pobreza nos concierne a todos. Todos debemos trabajar con ahínco en la promoción de un desarrollo sostenible desde el punto de vista social y ambiental, ayudando a los pobres a ayudarse a sí mismos.
- **Igualdad de condiciones.** Esto requiere instituciones sólidas y respeto por el estado de derecho en las naciones, transparencia en la toma de decisiones en el

La política monetaria debería ser la primera línea de defensa, siempre que las perspectivas de la inflación se mantengan moderadas.

—Horst Köhler



ANNUAL MEETINGS

REUNIONES ANUALES



Junta de Gobernadores
INTERNACIONAL DE FONDOS MONETARIOS
Y FINANCIEROS INTERNACIONALES
Washington

Debemos alentar a los países a crear "amortiguadores" que les permitan hacer frente a la volatilidad y los riesgos presentes en la economía mundial.

—Horst Köhler

plano internacional, y un proceso participativo de formulación de normas y códigos de conducta de aceptación internacional como reglas de juego de la economía mundial.

• *No puede aplicarse la misma fórmula para todos.*

La diversidad de situaciones que vive cada ser humano debe interpretarse como parte de la riqueza de este planeta. De hecho, pienso que es saludable para la economía mundial cierto grado de competencia entre los modelos económicos.

Continuación de la reforma del FMI

Éstos son los principios rectores del proceso de cambio en el FMI. Además de las iniciativas ya en curso, sugeriría que también queden reflejados en un concepto integrado para la continuación de la reforma, con objeto de afianzar la confianza y poner las aptitudes del FMI a tono con las necesidades de la economía mundial. Para este concepto, sugeriría que se combinen medidas en cuatro áreas cruciales.

- Debemos ofrecer una mejor red de protección a los países que aplican políticas acertadas.
- Necesitamos políticas más claras y más previsibles en materia de acceso a los recursos del FMI.
- Debe haber mejores mecanismos para hacer frente a las deudas soberanas insostenibles.
- Los países miembros deben dar prueba de que están dispuestos a garantizar que el FMI cuente con recursos suficientes para inspirar confianza en su carácter de ancla del sistema financiero internacional.

Los países miembros del FMI han hechos suyos sin titubeos los principios de democracia, apertura y estabilidad económica. Ahora debemos apoyarles y ayudarlos a mantener ese rumbo. Debemos alentar a los países a crear "amortiguadores" que les permitan hacer frente a la volatilidad y los riesgos presentes en la economía mundial: regímenes cambiarios apropiados; una gestión más acertada de la deuda y las reservas; presupuestos prudentes que dejen margen de manobra para los momentos difíciles; sectores financieros eficientes y diversificados, y redes de protección social más eficaces. Al mismo tiempo, en los casos en que un país haya hecho todo cuanto esté razonablemente a su alcance para enfrentar los riesgos del entorno mundial, debemos disponer de un mecanismo de contingencia que permita ofrecerle un apoyo rápido y eficaz, con un alto grado de automatización, en caso de que el país se vea amenazado por turbulencias en la economía mundial. Sé que existen opiniones encontradas con respecto a la conveniencia y la pertinencia de las líneas de crédito contingente (LCC) del FMI, y tenemos previsto reexaminar este servicio en los meses venideros.

Estamos procurando formular un enfoque integral para la resolución de crisis que comprenda una política de acceso más clara y previsible, incluida una mayor selectividad en la concesión de crédito del FMI, un análisis sistemático de la sostenibilidad de la deuda y

mecanismos más eficaces de reestructuración de la deuda soberana insostenible. Actualmente, en el sector público y en el privado hay acuerdo, en general, en la necesidad de hallar formas de reestructurar la deuda soberana de manera ordenada, oportuna y menos costosa, protegiendo al mismo tiempo el valor de los activos y los derechos de los acreedores. El FMI seguirá respaldando los esfuerzos para formular cláusulas de acción colectiva que puedan incluirse en los instrumentos internacionales de deuda. Al respecto, aprecio que este fin de semana el CMFI nos haya alentado decididamente a volver a la mesa con una propuesta concreta en materia de un mecanismo de reestructuración de la deuda soberana que podamos someter a la consideración de los países miembros en las próximas reuniones de abril.

En vista de la integración de los mercados internacionales de capital, debemos ser conscientes de que el principio de ayudar a las economías que tienen un buen desempeño a hacer frente a las perturbaciones mundiales a veces exigirá tener la capacidad de brindar un apoyo muy sólido. Ello no significa que el FMI deba tratar de equiparar la escala de su financiamiento a la de los flujos financieros privados o convertirse en un prestamista mundial de última instancia. El FMI tiene un nivel adecuado de liquidez para el futuro inmediato. No obstante, los mercados y los procesos políticos tienen la mirada puesta en el futuro y no sería prudente permitir que el tamaño de los recursos del FMI se reduzca en relación con el de la economía mundial. Por lo tanto, como último elemento de un concepto integrado de continuación de la reforma, la posibilidad de aumentar, cuando corresponda, los recursos provenientes de las cuotas debería considerarse una inversión importante en pro de una mejor globalización.

Al mismo tiempo, comparto la opinión de que es necesario reconsiderar la actual distribución de las cuotas del FMI, sobre todo para corregir la subrepresentación de varios países de mercados emergentes. También deberíamos dar más voz a los países africanos en el FMI. Estas reformas contribuirían a fortalecer aún más el carácter cooperativo de la institución.

La economía mundial necesita una ética mundial

Estoy convencido de que es posible lograr un mundo mejor si estamos dispuestos a invertir en una globalización mejor. Pero también creo que debemos incorporar una nueva dimensión al concepto de gestión de la economía mundial. Los recientes escándalos empresariales deberían recordarnos que la economía de mercado y el espíritu empresarial deben significar más que la mera obtención de ganancias. Como señaló el Presidente Vaclav Havel hace dos años en Praga, una economía mundial necesita una dimensión de ética mundial. ■

Discurso del Presidente del Banco Mundial

Es hora de pasar de las palabras a los hechos

Fragmentos editados del discurso del Presidente del Banco Mundial, James D. Wolfensohn, ante la Junta de Gobernadores, el 29 de septiembre en Washington. El texto completo, en inglés, está disponible en www.worldbank.org/annualmeetings.

Estos dos años han sido difíciles. En el mundo rico, el hundimiento de los mercados de valores y los escándalos empresariales han hecho tambalear la credibilidad y la confianza mutua. El mundo en desarrollo ha sufrido como consecuencia de las guerras y conflictos, la disminución del precio de los productos básicos, la caída de la demanda y las restricciones al comercio con los países ricos. Las poblaciones de África y América Latina se han visto muy afectadas. Sin embargo, gran parte del mundo en desarrollo ha demostrado una fuerte capacidad de recuperación ante estas dificultades, mérito que debe atribuirse a los progresos realizados en el diseño y la aplicación de políticas.

Hemos visto una voluntad de acercamiento, el reconocimiento de que los problemas internacionales exigen respuestas internacionales. El pasado 11 de septiembre todos finalmente tomamos conciencia de que no hay dos mundos —rico y pobre— sino uno solo unido por las finanzas, el comercio, los movimientos migratorios, las comunicaciones, el medio ambiente, las enfermedades transmisibles y el crimen. La gente exige un sistema mundial basado en la equidad, los derechos humanos y la justicia social, y el mundo está comenzando a escuchar. Los compromisos contraídos en Doha, Monterrey y Johannesburgo sentaron las bases para un nuevo pacto mundial.

Para reducir eficazmente la pobreza, los dirigentes de los países en desarrollo deben impulsar su desarrollo y crear un entorno para alentar un crecimiento justo y equitativo para todos. Todo ello debe estar basado en políticas sociales y económicas acertadas —inversión en el cuidado de la salud y educación; un sistema jurídico y judicial eficaz; unos marcos tributarios y normativos claros, y sistemas financieros sólidos y bien reglamentados. Para muchos países, la Nueva Asociación para el Desarrollo de África muestra cómo alcanzar este objetivo.

Los países desarrollados convinieron en ayudar a los países en desarrollo a fortalecer su capacidad, aumentar la asistencia donde se la administre correctamente y con eficacia, abrir los mercados al comercio y reducir las subvenciones agrícolas. Reafirmaron su compromiso con los Objetivos de Desarrollo del Milenio en lo atinente a la pobreza y el hambre, la educación, la salud, la igualdad de género y el medio ambiente.

Juntos fijamos el año 2015 como plazo para verificar los resultados obtenidos. Ahora, juntos, debemos


ir más allá de las palabras. Pero cuando se trata de desarrollo, no existen soluciones instantáneas. El logro de cambios duraderos requiere visión, tiempo y paciencia, un compromiso a largo plazo, concentración y disciplina. Y también requiere la cuantificación de nuestra eficacia.

Algunos dirán que es necesario aprender antes de actuar. A ellos les respondería que, naturalmente, aprenderemos más a medida que avancemos, pero ya se sabe con bastante certeza cuáles son las medidas que dan buenos resultados y cuáles fracasan. Ya sabemos lo suficiente como para pasar a la acción. ¿Qué debe hacer cada uno de nosotros?

Los países ricos deben bajar los aranceles y reducir los obstáculos no arancelarios. Las subvenciones que otorgan al sector agrícola, del orden de los US\$1.000 millones diarios, representan un derroche de recursos y perjudican las oportunidades de los países pobres de invertir en su propio desarrollo. Aprovechen la reunión de la Organización Mundial del Comercio en Cancún, en 2003, para contraer compromisos firmes al respecto, aunque los exhorto a actuar antes. Cumplan el compromiso de aumentar la ayuda formulado en Monterrey, y la excelente respuesta que se formuló para financiar el déficit de la Iniciativa para los PPME. Desvinculen la ayuda y coordinen y armonicen mejor los programas y las políticas de desarrollo. La fragmentación de los esfuerzos de los donantes conspira desde hace largo tiempo contra la eficacia de la ayuda. Muchos de los errores que se endilgan a los países prestatarios obedecen, en realidad, a la incapacidad de los donantes.

El Banco debe poner en práctica sus promesas para poder avanzar hacia la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Si bien como institución hemos evolucionado mucho en el último decenio, debemos aumentar la transparencia de nuestras actividades, medir los resultados más vigorosamente, y junto con otros, asumir la responsabilidad que nos corresponda frente a las metas más amplias de los países. Por primera vez contamos con un instrumento —el Portal del desarrollo— que nos permite cotejar y aprender más acerca de los proyectos de desarrollo que se están llevando a cabo en todo el mundo. Hay más de 63.000 proyectos de desarrollo en curso, sin contar los programas emprendidos por la sociedad civil o por los grupos religiosos. Con demasiada frecuencia, proyectos realizados en el mismo sector del mismo país son administrados por una variedad de organismos que no se comunican entre sí. Debemos utilizar el Portal del desarrollo para coordinar mejor nuestros esfuerzos.

Hemos recorrido un largo camino, pero es preciso ir más allá. ■



El pasado 11 de septiembre todos finalmente tomamos conciencia de que no hay dos mundos —rico y pobre— sino uno solo unido por las finanzas, el comercio, los movimientos migratorios, las comunicaciones, el medio ambiente, las enfermedades transmisibles y el crimen.

—James Wolfensohn

14 de octubre de 2002

295



Conferencia de prensa de clausura

Lo que se necesita es mejorar la globalización, no atenuarla

Fragmentos de la conferencia de prensa de clausura de las Reuniones Anuales ofrecida el 29 de septiembre por Ahmed Macki, Presidente de las Reuniones; Horst Köhler, Director Gerente del Fondo Monetario Internacional, y James Wolfensohn, Presidente del Banco Mundial. El texto completo, en inglés, se publica en el sitio del FMI en Internet (www.imf.org).



(De izq. a der.) James Wolfensohn, Presidente del Banco Mundial, Ahmed Macki, Presidente de las Reuniones Anuales, Horst Köhler, Director Gerente del FMI y Thomas Dawson, Director del Departamento de Relaciones Externas.

MACKI: Nuestras deliberaciones abarcaron una amplia gama de temas: desde la reducción de la pobreza hasta la incertidumbre económica mundial, pasando por los mecanismos a través de los cuales el FMI y el Banco pueden seguir ayudando a sus países miembros a reforzar su economía. Hicimos hincapié en que todos debemos seguir trabajando de común acuerdo para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. **KÖHLER:** Las reuniones han sido muy fructíferas y exitosas. Fue alentadora la ausencia de expresiones pesimistas y sombrías: imperó cierta confianza realista de que proseguirá la recuperación.

Hubo amplio consenso en que la globalización ha creado oportunidades sin precedentes para aumentar la riqueza de las naciones, pero los países no ignoran las dificultades y riesgos que se plantean. No quieren aminorar, sino mejorar la globalización.

A mi juicio, de esos debates se desprende que los países miembros son una fuente de fortaleza para el FMI. Éste tiene que escuchar, aprender a partir del diálogo y la experiencia y adaptarse a las nuevas cuestiones y desafíos.

WOLFENSOHN: La reunión fue sumamente positiva. También yo percibí un clima que no es de desmesurado optimismo ni de radical pesimismo. Pero tenemos que hacer varias cosas: dejar de filosofar y emprender efectivamente nuestras respectivas tareas, realizar una labor de divulgación y trabajar mejor con la sociedad civil y con el sector privado.

PREGUNTA: Sr. Köhler, después de las reuniones y de las amplias conversaciones que mantuvieron con las autoridades japonesas, ¿cómo evalúa la eco-

nomía de Japón y la propuesta del Banco de Japón de adquirir acciones?

KÖHLER: Fue muy útil que el Ministro de Hacienda japonés y el Gobernador Masaru Hayami hayan hecho ese planteo e informado a sus colegas y al CMFI sobre el debate que tuvo lugar en Japón. Esas exposiciones me permitieron evaluar en forma un poco más positiva la decisión de comprar acciones. Actualmente la concibo como parte de un conjunto más general de medidas y como la clara determinación de que hay que hacer algo para eliminar los préstamos en mora. También es evidente que en Japón se está trabajando en una reforma tributaria que podría influir positivamente en la inversión y la demanda. Esas reuniones nos resultaron alentadoras, y espero que el Primer Ministro Koizumi dé a conocer el paquete completo de medidas en las próximas semanas.

PREGUNTA: ¿Qué efecto suscitaron en el Banco Mundial y el FMI y en sus programas de crédito los escándalos que afectaron a las empresas estadounidenses?

KÖHLER: Los efectos han sido de grandes proporciones. Hemos mantenido debates muy intensivos sobre la necesidad de mejorar la dirección de las sociedades. El Gobierno estadounidense ha adoptado rápidas medidas, inclusive en la esfera legislativa, y además ha habido consenso en que es necesario armonizar las normas contables a nivel internacional. El FMI, junto con el Banco Mundial, está considerando qué más podemos hacer, junto con nuestros países miembros, para definir una norma y un código para el gobierno de las sociedades, que luego podríamos examinar con todos los países miembros.

PREGUNTA: Representantes de dos mercados emergentes expresaron dudas sobre el establecimiento de cláusulas de acción colectiva y de un MRDS.

KÖHLER: Cierta escepticismo con respecto a los detalles no me resulta sorprendente. Los países de mercados emergentes quizá temen que esos mecanismos impliquen un costo adicional. Pero, a mi juicio, de los debates se comprende la absoluta necesidad de contar con un mecanismo más eficaz para una reestructuración oportuna, ordenada y menos costosa de deudas insostenibles. A este respecto procederemos en forma muy prudente y profesional. Mantendremos nuevas conversaciones con los representantes de los países de mercados emergentes, con el sector privado y con especialistas. Tengo la convicción de que se ha dado un paso decisivo: se admite que hay un vacío en la arquitectura financiera internacional, y la comunidad internacional haría bien en cerrarlo. ■

Todos opinan sobre el mecanismo para reestructurar la deuda soberana

Representantes del sector oficial, la comunidad financiera y la sociedad civil se reunieron el 27 de septiembre en un seminario enmarcado en las Reuniones Anuales, cuyo moderador fue Jack Boorman, Consejero y Asesor Especial del Director Gerente, para debatir la propuesta del FMI de crear un mecanismo de reestructuración de la deuda soberana (MRDS).

La Primera Subdirectora Gerente del FMI, Anne Krueger, quien, como es bien sabido, puso en marcha la búsqueda de un mecanismo más ordenado y previsible de resolución de las crisis de la deuda soberana, abrió el debate recordando el costo, injustificadamente elevado, que impone el actual sistema tanto a deudores como a acreedores. Sostuvo que es preciso encontrar mecanismos que permitan a los países cuya deuda les representa una carga insostenible llegar a acuerdos oportunos con sus acreedores, limitando al mismo tiempo las perturbaciones económicas y la desvalorización de los activos. El hecho de que la comunidad de acreedores sea cada vez más heterogénea y difusa ha creado problemas de coordinación y de adopción de medidas colectivas.

Krueger señaló que para hacer frente a esos problemas el FMI está aplicando un enfoque de doble vía, que respalda la labor realizada por el Grupo de los Diez y otras entidades que trabajan en estrecha relación con el sector privado a fin de elaborar directrices para incluir cláusulas de acción colectiva en los contratos de bonos y definir los detalles de la propuesta del MRDS. Este mecanismo, a su juicio, reforzaría la reestructuración de la deuda creando un marco de mayor previsibilidad, en que cada deudor soberano y una mayoría especial de sus acreedores podrían adoptar decisiones referentes a la reestructuración.

En cuanto a la cobertura, Krueger señaló que la idea preliminar es que el MRDS sólo se aplicaría a títulos de crédito de acreedores privados regidos por la ley extranjera. Quedarían excluidas las deudas sometidas a la ley nacional y las deudas bilaterales oficiales (por ejemplo frente al Club de París). El papel del FMI en este mecanismo sería indirecto y es la expresión de sus cometidos clásicos en materia de financiamiento. Krueger expresó que el FMI seguirá dando forma a la propuesta a los efectos de diseñar un marco jurídico que los países miembros puedan considerar en las reuniones de abril de 2003.

La perspectiva del Club de París

Ambroise Fayolle, Vicepresidente del Club de París, señaló que éste aún no ha adoptado una posición oficial sobre el MRDS, pero cree acertado aplicar el enfoque de doble vía: modificar los contratos de bonos para incluir cláusulas de acción colectiva y elaborar un mecanismo formal de reestructuración de deudas. Señaló que el Club de París no se ve confrontado con litigios perturbadores entablados por acreedores ni con el problema de las medidas colectivas, lo que distingue a sus títulos de crédito de los del sector privado. Agregó que para integrar la deuda bilateral al MRDS el Club de París tendría que modificar sus procedimientos y su proceso de adopción de decisiones.

Opiniones del sector privado

Robert Gray, Presidente del Grupo de Financiamiento de Deudas y Asesoramiento de HSBC Investment Bank y Presidente de la Asociación Internacional de Mercados Primarios; Richard Gitlin, Presidente de Gitlin & Company, y Mohammed El-Erian, Director Gerente de PIMCO, transmitieron las perspectivas del sector privado y expusieron diferentes puntos de vista sobre los méritos del MRDS. Éste, según Gray, no es el camino adecuado, y el actual debate dificulta los esfuerzos tendientes a dar al problema una solución basada en el mercado; por ejemplo cláusulas de acción colectiva, que a su juicio son claramente más apropiadas. Aconsejó modificar los contratos de bonos para incluir disposiciones según las cuales sólo pueda promoverse un litigio cuando una mayoría especial de acreedores dé instrucciones al respecto a un agente fiduciario designado a esos efectos, como ocurre actualmente con las escrituras fiduciarias emitidas en el mercado de Londres.

Gitlin expresó su satisfacción ante el entusiasmo que han despertado las cláusulas de acción colectiva, pero señaló que a su juicio el MRDS merece apoyo, porque brinda un marco más previsible, que ayudaría a “tender la mesa” para las negociaciones, y señaló que la existencia de un mecanismo “judicial” facilitaría el logro de acuerdos “extrajudiciales”.

El-Erian reconoció que el debate sobre el MRDS ha suscitado una intensa polémica en el sector privado y entre éste y el sector público. Destacó que actualmente hay convergencia en el sector privado en cuanto a la función de las cláusulas de acción colectiva como medio para lograr una mejor reestructuración de las deudas soberanas. Queda por ver si los beneficios de un MRDS compensarán sus costos, sobre todo una vez que estén en funcionamiento los otros elementos de prevención y solución de crisis, específicamente las cláusulas de acción colectiva, la definición de la política de acceso excepcional a los recursos del FMI y la modificación de la política del FMI sobre préstamos a países con atrasos.

Según Thomas Palley, del Instituto para una Sociedad Abierta, de George Soros, el MRDS debería incluir un mecanismo que permitiera a las personas comunes tomar parte en debates sobre reestructuración de deudas. Ello, a su juicio, permitiría subsanar en parte el problema de la falta de democracia, transparencia y responsabilización en el sector público. Palley cree también que el MRDS debería abarcar los préstamos del FMI, salvo los de carácter concesionario.

En el cierre del seminario, Jack Boorman señaló que la comunidad oficial se propone seguir aplicando el enfoque de doble vía, y desea mantener un diálogo con todos los interesados, especialmente el sector privado, para elaborar cláusulas de acción colectiva. Se ha solicitado al FMI que prepare una propuesta más detallada sobre el MRDS antes de las reuniones de abril de 2003. A su juicio, lo que hace falta es que todos los interesados participen en forma constructiva en la elaboración de esas propuestas.

Sabina Bhatia
FMI, Departamento de Relaciones Externas



Krueger: El FMI está aplicando un enfoque de doble vía.



El-Erian: El debate sobre el MRDS ha suscitado una intensa polémica entre el sector privado y el sector público.

Comunicado del Comité Monetario y Financiero Internacional

Ante los riesgos e incertidumbres, es necesario mantenerse en una actitud vigilante

Comunicado emitido al término de la reunión del Comité Monetario y Financiero Internacional de la Junta de Gobernadores del FMI el 28 de septiembre.

El Comité Monetario y Financiero Internacional celebró su sexta reunión en Washington el 28 de septiembre de 2002, bajo la presidencia de Gordon Brown, Ministro de Hacienda del Reino Unido.

La economía mundial y los mercados financieros

El Comité observa que la economía mundial se está recuperando, aunque a un ritmo más lento de lo previsto antes en el año. Se espera que el crecimiento se afiance a corto plazo, apoyándose en la firme aplicación de medidas de política acertadas en toda la comunidad internacional. Pero todavía quedan riesgos de deterioro e incertidumbres, así como retos a mediano plazo asociados con los persistentes desequilibrios, lo que subraya la necesidad de mantenerse en actitud

vigilante. Los países miembros deben seguir dispuestos a adaptar su política económica según sea necesario con el fin de facilitar un crecimiento amplio y sostenido, fortalecer el marco reglamentario y de política, y respaldar una reducción duradera de la pobreza. Subraya la importancia de que los mercados del petróleo se establezcan a

precios razonables para los consumidores y los productores.

Se prevé que en las economías avanzadas se consolidará en general el crecimiento. Sin embargo, las autoridades monetarias deben estar preparadas para responder a los acontecimientos cuando sea necesario y adoptar una política más expansiva si se intensifica el riesgo de que se debilita la economía y las perspectivas de inflación siguen contenidas. En Japón, una mayor flexibilización monetaria ayudaría a terminar con la deflación. En muchos países hay margen para que intervengan los estabilizadores automáticos, pero en materia de política fiscal habrá que prestar atención a la difícil tarea de sanear las finanzas públicas a mediano plazo para asegurar un nivel de endeudamiento viable, mejorar las posibilidades de responder con flexibilidad ante futuras perturbaciones económicas y ayudar a resolver los problemas, como los asociados con el envejecimiento de la población. Es menester también perseverar con determinación en la reforma estructural para mejorar las perspectivas de crecimiento y reforzar la capacidad de resistencia.

- En Estados Unidos, las medidas que se están tomando para fortalecer la gestión, la contabilidad y la auditoría de las empresas son importantes para apuntalar la confianza.

- En Europa, habrá que seguir reformando, sobre todo, el mercado laboral y el de productos.

- En Japón, es necesario proseguir enérgicamente con la reestructuración de bancos y empresas y, sobre todo, tratar de solucionar el problema de los préstamos en mora.

Los resultados alcanzados por los mercados emergentes han sido dispares, lo que es atribuible tanto a los acontecimientos mundiales como a las circunstancias internas. Aunque en Asia el crecimiento ha repuntado decididamente, varias economías, sobre todo de América Latina, enfrentan un deterioro de la situación, debido a factores externos, a factores de vulnerabilidad específicos de cada país y a la incertidumbre política. En los países que tienen margen de maniobra, la orientación de la política debe seguir siendo, en general, acomodaticia, pero los países que tienen dificultades de financiamiento externo tendrán que seguir dando prioridad al restablecimiento de la confianza de los mercados. El Comité observa con satisfacción la determinación de Brasil para aplicar políticas acertadas. Reconoce las medidas positivas adoptadas en los últimos meses por Argentina para tratar de superar su difícil situación económica e insta a las autoridades a que, en cooperación con el FMI, lleguen sin demora a un acuerdo sobre un programa económico sustentable que pueda recibir el respaldo de las instituciones financieras internacionales y siente las bases para recuperar la estabilidad y el crecimiento.

Muchos de los países en desarrollo también se han visto afectados por los acontecimientos mundiales y las adversas oscilaciones de los precios de los productos básicos, así como por circunstancias internas. El Comité reitera que es necesario realizar un esfuerzo internacional sostenido para combatir la pobreza. El pacto para el desarrollo mundial, plasmado en el Consenso de Monterrey y en el programa de Doha para el desarrollo —que se basan en la mutua rendición de cuentas, la necesidad de que los países asuman los programas como propios, el establecimiento de políticas e instituciones nacionales sólidas, una acertada gestión de gobierno, un apoyo internacional mayor y más efectivo y el compromiso de lograr un sistema abierto de comercio multilateral— se reafirmó en la Cumbre Mundial de Johannesburgo. El Comité espera con interés una aplicación eficaz, con asistencia internacional, de la Nueva Asociación para el Desarrollo de África, que refuerce los cimientos institucionales, la gestión de gobierno y la infraestructura. El Comité, al subrayar la fundamental importancia de la asistencia técnica para apoyar este esfuerzo, espera con interés la importante contribución de los Centros de Asistencia Técnica Regional en África y pide urgente ayuda internacional para tratar de reparar las pérdidas humanas y materiales que provoca la sequía en el sur de esta región. También subraya el papel positivo de



Peter Costello (izq.),
Tesoroero de
Australia y
Pedro Malan,
Ministro de
Hacienda de Brasil.



la iniciativa a favor de siete países de la CEI (CEI-7) para mejorar las perspectivas de mayor crecimiento y reducción de la pobreza.

El Comité destaca la trascendencia, para el crecimiento mundial y la eficacia del desarrollo, de lograr una sustancial liberalización del comercio en el marco de la Ronda de Doha de negociaciones multilaterales, que beneficiará a los países desarrollados y en desarrollo. Es esencial ampliar urgentemente el acceso que tienen a los mercados los países en desarrollo e ir eliminando las subvenciones que distorsionan el comercio en los países desarrollados. También los países en desarrollo deben liberalizar en mayor medida su régimen comercial para maximizar el crecimiento y las oportunidades de desarrollo. La asistencia técnica relacionada con el comercio es otro elemento importante para apoyar el fortalecimiento de las capacidades de los países en desarrollo.

Fortalecimiento de la prevención y resolución de crisis

El Comité expresa su satisfacción por el informe del Director Gerente sobre el FMI en proceso de cambio, en el que se presentan las reformas que se están llevando a cabo para que la institución sea más eficaz a la hora de fomentar una mayor estabilidad financiera y un crecimiento más sólido a escala mundial, los avances que ya se están logrando y el programa de trabajo futuro.

El Comité respalda las medidas adoptadas por el FMI para mejorar la calidad y la eficacia del asesoramiento que presta y para ayudar a los países a reforzar el marco de su política económica y prevenir crisis. Éstas son las principales prioridades en materia de supervisión. Concretamente, el Comité:

- Subraya que, en las medidas que adopte el FMI para prevenir crisis habrá que asignar una importancia capital a las evaluaciones rigurosas de la vulnerabilidad y, a este respecto, celebra los avances en la mejora del marco utilizado para evaluar la sostenibilidad de la deuda y espera con interés su aplicación por todos los países miembros.
- En este contexto considera positivo la mayor atención que se está prestando a las interacciones entre las perturbaciones externas y los factores internos de vulnerabilidad, el mayor interés por la evolución de los mercados mundiales de capital en el contexto de la supervisión multilateral y las medidas adoptadas recientemente para mejorar aún más las prácticas de comunicación de datos al FMI por los países miembros.
- Destaca la relevancia de la supervisión de los países de importancia sistémica y su impacto en la economía mundial.
- Apoya la labor que está realizando el FMI para que, en el marco de la supervisión de los países que están aplicando un programa, se evalúen desde una perspectiva nueva la evolución y la estrategia en el plano económico.
- Subraya la necesidad de ejercer una supervisión persuasiva y de alta calidad con todos los países miembros para ayudarlos a adoptar sin demora medidas que permitan reducir al mínimo los factores de vulnerabilidad que vayan surgiendo y a evitar políticas que puedan tener efectos negativos sobre la economía regional o mundial.

El Comité analizará, en su próxima reunión, otras posibilidades para potenciar aún más la eficacia de la supervisión que ejerce el FMI. Espera con interés que se siga avanzando en la publicación voluntaria de informes sobre los países, cimentando así el efecto positivo de una mayor transparencia y una mejor difusión de datos por parte del FMI y de los países miembros como medio de informar al público y apoyar las evaluaciones de los mercados financieros.

El Comité toma nota de los notables avances realizados respecto al programa de evaluación del sector financiero y a la iniciativa sobre códigos y normas, incluida su creciente integración en las actividades de supervisión del FMI. Expresa su interés por el resultado de los próximos exámenes de estas iniciativas y solicita al FMI que estudie cómo aprovechar estos avances, junto con el Banco Mundial y los organismos normativos pertinentes, para corregir deficiencias, reforzar la asistencia técnica y fomentar una participación más amplia. El Comité toma nota de la importancia de perfeccionar las normas y principios relativos al buen gobierno de las empresas y a las prácticas de contabilidad y auditoría, y de mejorar las prácticas nacionales. Subraya, asimismo, el papel que puede desempeñar el acceso al financiamiento del FMI con carácter precautorio para salvaguardar la solidez de la política económica frente a la incertidumbre imperante en los mercados internacionales de capital. El Comité espera con interés el próximo examen de las líneas de crédito contingente.

El Comité respalda la labor continua que está realizando el FMI para lograr la participación del sector privado y la creación de un marco más sólido para la resolución de crisis, a fin de enviar tanto a los países miembros como a los mercados señales más claras y previsibles, incluso respecto a las decisiones que adoptará la institución para el control de las crisis. En particular, el Comité expresa su satisfacción por la tarea en marcha encaminada a reforzar la política de acceso excepcional a los recursos del FMI. Se trata de definir con mayor claridad los criterios que justifiquen dicho acceso y de reforzar los procedimientos para realizar sin demora las consultas y adoptar las decisiones del caso. Ahora, la primera prioridad es llevar a término e implementar el nuevo marco, y el Comité solicita que en la reunión de abril se le presente un informe de situación.

El Comité manifiesta su gran satisfacción por los avances logrados en el enfoque contractual y el enfoque basado en una norma legal con respecto a la reestructuración de las deudas soberanas insostenibles. Celebra el diálogo que se está manteniendo actualmente sobre las cláusulas de acción colectiva tanto en el G-10 como en otros foros con los acreedores privados y los emisores de deuda soberana de los



Panitchpakdi Supachai (izq.), Director General de la Organización Mundial del Comercio y Paul O'Neill, Secretario del Tesoro de Estados Unidos.



La Iniciativa para los PPME es lo bastante flexible como para proporcionar alivio adicional de la deuda en el punto de culminación, a fin de ayudar a los países que hayan sufrido un cambio fundamental en su situación económica como consecuencia de perturbaciones exógenas extraordinarias.

—Comunicado del CMFI

mercados emergentes. De cara al futuro, el Comité alienta a la comunidad oficial, al sector privado y a los emisores de dichas deudas para que sigan colaborando, a fin de formular cláusulas de acción colectiva y fomentar su inclusión sin demora en las emisiones internacionales de bonos soberanos; al respecto, expresa su satisfacción por la reciente decisión adoptada por muchos países de incluir dichas cláusulas. El Comité solicita también al FMI que considere estos temas en mayor detalle y formule, para examinarla en su próxima reunión, una propuesta concreta respecto a un mecanismo legal de reestructuración de la deuda soberana para su consideración por los países miembros.

El papel del FMI en los países de bajo ingreso

El Comité respalda el papel que sigue desempeñando el FMI para ayudar a los países pobres a enfrentar las dificultades que conlleva la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, apoyando las reformas económicas encaminadas a acelerar el crecimiento y reducir la pobreza. Además, observa con satisfacción el mayor impulso que han dado los países a la formulación y puesta en práctica de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP), y los esfuerzos desplegados por el FMI y los donantes para armonizar su respaldo en mayor medida con la estrategia formulada en estos documentos. Reconoce que quizá sea necesario movilizar nuevos recursos del servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza (SCLP) si se mantiene la fuerte demanda de financiamiento en el marco de este servicio. El Comité subraya lo importantes que son: las políticas macroeconómicas sólidas para hacer frente con flexibilidad a los cambios en el entorno externo; la identificación de medios que permitan fomentar tasas de crecimiento sostenido



Ali bin Mohammed bin Moosa (izq.), de Omán y el Jeque Salem Abdulaziz Al-Sabah de Kuwait.

más altas; la buena gestión de gobierno; la mejora de los sistemas de gestión financiera y del gasto público, y la utilización más sistemática de los análisis del impacto de la pobreza en la situación social, así como el fortalecimiento de las capacidades de los países en esta materia. El Comité alienta al FMI y al Banco Mundial a que sigan colaborando en estos temas y expresa su interés en examinar los avances. Asimismo, espera con interés poder examinar los resultados de la labor

que está realizando el FMI para hacer frente a las diversas necesidades de los países miembros de bajo ingreso, incluidas las resultantes de perturbaciones exógenas negativas o las que se presentan tras la superación de un conflicto.

El Comité celebra los progresos realizados en el marco de la Iniciativa para los PPME, que permite a los países beneficiarse de una reducción del servicio de la deuda y de un incremento del gasto social. Reconoce que todavía quedan tareas importantes por resolver para lograr que los países puedan superar de forma duradera una situación de endeudamiento insostenible. Reafirma la determinación de poner en práctica la Iniciativa y de financiarla en su totalidad para ayudar a los países a superar la carga que representa la insostenibilidad de la deuda y subraya que la Iniciativa para los PPME es lo bastante flexible como para proporcionar alivio adicional de la deuda en el punto de culminación, a fin de ayudar a los países que hayan sufrido un cambio fundamental en su situación económica como consecuencia de perturbaciones exógenas extraordinarias. Estos elementos, junto con un compromiso constante de aplicar políticas económicas sólidas —incluidas las medidas para aumentar la capacidad de resistencia frente a las perturbaciones externas, lograr una prudente gestión de la deuda y promover una mejor gestión de gobierno— y la concesión de nuevos préstamos en condiciones suficientemente concesionarias, deberían sentar las bases para lograr la viabilidad a largo plazo. El Comité toma nota de que el déficit de financiamiento del Fondo Fiduciario para los PPME podría ascender a US\$1.000 millones, y celebra las aportaciones comprometidas recientemente. Solicita a otros gobiernos que se comprometan en firme y efectúen aportaciones con carácter de urgencia. Además, insta a todos los acreedores oficiales y comerciales que aún no lo han hecho a que participen plenamente en la Iniciativa para los PPME. El Comité reconoce que cuestiones como el alivio de la deuda entre los PPME y los litigios iniciados por los acreedores plantean grandes problemas que es necesario abordar.

La lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo

El Comité celebra las medidas adoptadas por muchos países para combatir el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo en respuesta al plan de acción acordado el pasado año en Ottawa, e insta a los países que aún no lo han hecho a que respondan cabal y urgentemente. También exhorta a que se avance rápidamente en el intercambio de información entre las autoridades. El Comité considera encomiables los notables avances realizados por el FMI, en estrecha colaboración con el Banco Mundial, para llevar adelante el plan de acción. Aprueba la inclusión condicional de las recomendaciones del Grupo de Acción Financiera sobre el Blanqueo de Capitales (GAFI) en la lista de normas y códigos para los que se elaboran informes sobre la observancia de los códigos y normas (IOCN) y espera con interés la adopción definitiva de la metodología y la puesta en marcha, cuanto antes, del programa piloto de 12 meses de evaluaciones y de los correspondientes IOCN. El Comité alienta a los países a proporcionar los expertos y los recursos adicionales necesarios para el programa piloto del FMI y el Banco Mundial,



expresa su satisfacción por los recursos comprometidos hasta la fecha, e insta al FMI y al Banco Mundial a que coordinen estrechamente su actuación con las medidas decisivas que se adopten, tanto a escala internacional como bilateral, para facilitar una asistencia técnica de importancia crucial. El Comité espera con interés un informe provisional para su próxima reunión y un informe completo al concluir el programa piloto.

Otros asuntos

El Comité expresa su satisfacción por las nuevas directrices sobre la condicionalidad adoptadas por el Directorio Ejecutivo del FMI, lo que permitirá concluir con éxito el examen de la condicionalidad que inició el Director Gerente hace dos años. La aplicación sistemática de estas directrices ayudará a reforzar la eficacia de los programas respaldados por el FMI, dado que contribuirá a que los países los sientan como propios y a racionalizar la condicionalidad centrándola en los elementos esenciales para el éxito de los programas económicos de los países miembros. El Comité subraya que el fortalecimiento de la colaboración con el Banco Mundial

es un elemento crucial de estos esfuerzos para que ambas instituciones puedan proporcionar una asistencia complementaria y eficaz.

El Comité hace hincapié en la importancia de que el FMI disponga de recursos suficientes para hacer frente a sus responsabilidades financieras. Las cuotas deben reflejar la evolución de la economía internacional. El Comité toma nota de que el Directorio Ejecutivo prosigue el examen de la duodécima revisión general de cuotas y presentará su informe a la Junta de Gobernadores a más tardar en enero de 2003. Recomienda que se ponga en práctica cuanto antes la cuarta enmienda del Convenio Constitutivo.

El Comité expresa su satisfacción por la presentación al Directorio Ejecutivo del primer informe de la Oficina de Evaluación Independiente sobre el uso prolongado de los recursos del FMI y celebra la creación, por la gerencia de la institución, de un grupo de trabajo interno que propondrá medidas para llevar a la práctica las recomendaciones de dicho informe según corresponda.

El CMFI celebrará su próxima reunión en Washington el 12 de abril de 2003. ■

Conferencia de prensa del CMFI

Los ministros coinciden en mejorar los mecanismos para evitar y resolver las crisis financieras

*F*ragmentos editados de la conferencia de prensa conjunta, al cierre de la reunión del Comité Monetario y Financiero Internacional (CMFI), el 28 de septiembre, de su Presidente, Gordon Brown y el Director Gerente del FMI, Horst Köhler. El texto completo, en inglés, está disponible en el sitio del FMI en Internet (www.imf.org).

BROWN: Nos hemos reunido en Washington en un momento de prueba para la economía mundial, ya que 20 países, que representan la mitad del producto mundial, sufrieron el año pasado o éste una recesión. El Comité reconoce que, en parte gracias a la decidida respuesta internacional, hay indicios de que seguimos recuperándonos, aunque a un ritmo más lento que a comienzos del año. El CMFI ha realizado un examen de la economía mundial y de la naturaleza de los riesgos y las vulnerabilidades más completo y minucioso que el habitual. Se logró un firme y amplio acuerdo respecto de la necesidad de mantenerse vigilantes y dispuestos a actuar frente a los riesgos.

Primero, acerca de la economía mundial, aparte de esa actitud vigilante, se observó una clara comunidad de propósitos. Convinimos un rumbo común para mantener condiciones favorables a la estabilidad y al crecimiento y estamos de acuerdo en cuanto al aporte que debe hacer cada continente. En Estados Unidos se han tomado medidas para afianzar el gobierno, la contabilidad y la auditoría de las empre-

sas. En Europa, pensamos que es necesario hacer nuevas reformas en los mercados de trabajo y de productos. En Japón, opinamos que se impone la reestructuración decidida de la banca y las empresas. Estamos más conscientes que nunca de nuestra interdependencia y de que solo si cada país hace lo suyo llegaremos al crecimiento económico que deseamos.

Segundo, particularmente en torno al problema de los mercados emergentes, coincidimos en que es menester afianzar los mecanismos de prevención y solución de crisis. En cuanto a la prevención, estamos de acuerdo en que es necesario integrar los códigos y normas en la supervisión del FMI, en particular, es importante reforzar las normas y principios sobre gobierno, contabilidad y auditoría de las empresas y afianzar las prácticas nacionales.

Esta mañana deliberamos sobre la solución de las crisis y acordamos seguir actuando de consuno con un doble criterio para la comunidad oficial y el sector privado y, en cuanto a la deuda soberana, seguir trabajando juntos para formular cláusulas de acción



Brown (der.): "Es imperativo establecer un "nuevo pacto" entre los países desarrollados y en desarrollo, de modo que todos compartan los beneficios de la globalización."



colectiva, a la vez que instamos al FMI a formular una propuesta concreta para examinar, en nuestra próxima reunión, un mecanismo legal de reestructuración de la deuda soberana.

Tercero, nos une la convicción de que, a esta altura de la recuperación económica, es imperativo establecer un “nuevo pacto” entre los países desarrollados y en desarrollo, de modo que todos compartan los beneficios de la globalización. Concretamente, el Comité reafirmó su compromiso de un financiamiento total de la Iniciativa para los países pobres muy endeudados. Observamos que el déficit del Fondo Fiduciario de esta Iniciativa podría llegar a los US\$1.000 millones, por lo cual instamos a los donantes a asumir con urgencia compromisos fir-



Köhler (izq.): “El mecanismo no cambiará la tradición crediticia en la economía mundial: los créditos tienen que ser reembolsados.”

mes y efectuar contribuciones. En los dos últimos días, 15 países prometieron apoyo, y espero nuevos anuncios próximamente.

Por último, nos une la convicción de la importancia que tiene para el crecimiento mundial y un desarrollo eficaz el logro de una sustancial liberalización del comercio en la Ronda de negociaciones multilaterales de Doha. Estamos de acuerdo en que es necesario avanzar sin demora en la ampliación del acceso a los mercados para los países en desarrollo y de eliminar los subsidios distorsionantes del comercio en los países desarrollados. Hoy estamos marcando un rumbo común. Ingresamos en una etapa de ejecución de un amplio programa de reformas en nuestras instituciones internacionales y en nuestras economías. En efecto, hubo acuerdo firme de que solo con la cooperación internacional basada en un propósito común mantendremos las condiciones para la estabilidad y el crecimiento, que aseguren a todos los beneficios de la prosperidad de la globalización.

Creo que el FMI —su personal, su Directorio y su gerencia— pueden interpretar esta reunión como

un respaldo a su posición y como estímulo para seguir con las ideas y el programa de trabajo trazado. Y algo muy importante: siento que existe cohesión en la comunidad internacional para enfrentar los desafíos y hallar las respuestas.

PREGUNTA: Existe una gran oposición al plan de la Sra. Krueger para la reestructuración de la deuda soberana. ¿Hay intenciones de ponerlo en práctica pese a la oposición del sector privado?

BROWN: El CMFI celebró la decisión de muchos países de incluir cláusulas de acción colectiva y pidió al FMI que estudiara la cuestión y, en la reunión de abril próximo, presentará una propuesta concreta del mecanismo legal de reestructuración de la deuda soberana.

KÖHLER: Por supuesto que en su futura labor el FMI seguirá e intensificará las consultas con el sector privado y otros interesados.

PREGUNTA: ¿Cuáles son los aspectos específicos de ese mecanismo de reestructuración que ustedes quieren que el FMI aborde cuando prepare la propuesta durante los próximos seis meses?

KÖHLER: El mecanismo de reestructuración de la deuda soberana es parte de un concepto integral para prevenir mejor las crisis; se trata de fortalecer la arquitectura financiera internacional y, en particular, contar en el FMI con mejores instrumentos para respaldar con rapidez a los países, con gran automaticidad, dando apoyo financiero en caso de perturbaciones en las que esos países no influyen. Es un tema más amplio, no solo del mecanismo de reestructuración.

Este mayor contexto también deja en claro que el mecanismo no cambiará la tradición crediticia en la economía mundial: los créditos tienen que ser reembolsados. Es un último recurso y llena un vacío en la arquitectura financiera. Entre las cuestiones específicas que nos planteamos, la más importante es aclarar cómo se organiza la toma de decisiones sobre la acción colectiva. Nuestra sugerencia es que la tomen el deudor soberano y una supermayoría de acreedores; no el FMI. Segundo, tenemos que entrar en detalles sobre el tipo de solución de controversias que estructuramos. Nuestra idea, repito, es que no interviene el FMI, sino un pequeño grupo de expertos independientes y con mucha experiencia. Tercero, está claro que tenemos que definir más el tipo de deuda comprendido en la reestructuración. Tenemos que examinar con el Club de París, por ejemplo, cómo se manejará la deuda oficial bilateral. El FMI tiene una gran tarea por delante y hay mucho que discutir. Espero que, después de mucho trabajo, se presente al CMFI una nueva propuesta.

PREGUNTA: ¿Cuánto nos falta para cumplir los Objetivos de Desarrollo del Milenio y qué propone en tal

sentido? Una propuesta es que el FMI pueda emitir temporalmente derechos especiales de giro para atender necesidades especiales y los retire una vez satisfechas éstas.

KÖHLER: El CMFI respaldó la participación del FMI en la lucha internacional contra la pobreza, que se basa en los dos pilares definidos en Monterrey y Johannesburgo, el de la responsabilidad propia de los países por la acertada gestión de gobierno y la creación de un clima favorable a la inversión y el otro, un apoyo mejor, más rápido y completo de la comunidad internacional. El FMI lo hace con los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza, con su empeño por ampliar la Iniciativa de los PPME y con la revisión de nuestro concepto de condicionalidad, que significa racionalizarla y focalizarla y, sobre esta base, afianzar la identificación de los países con los programas. También dejé en claro que los gobernadores han apoyado que el FMI sea parte del proceso de supervisión de la consecución de estos objetivos. Es preciso elaborar el concepto, tarea que, considero, encabezará el Banco Mundial. El tema de los derechos especiales de giro no se debatió.

BROWN: Creo que todos querían celebrar el progreso de Doha, las negociaciones comerciales que ayudarán a los países en desarrollo, los compromisos asumidos por Europa y Estados Unidos de otros US\$12.000 millones de ayuda para 2006, el nuevo acuerdo de la Asociación Internacional de Fomento y del alivio de la deuda, para lo cual 15 países donantes han prometido financiar el déficit del Fondo Fiduciario de la Iniciativa para los PPME, que ahora podrá seguir adelante.

PREGUNTA: ¿Puede decirnos cuánto comprometieron en realidad estos 15 países para este Fondo Fiduciario?

BROWN: Algunos han indicado la cifra exacta que aportarán; otros, que lo harán como porcentaje, y otros, que nos la harán saber pronto. Pero confío que, si podemos agregar algo más al aporte de estos 15 países, estaremos en condiciones de cumplir lo prometido. Ha sido un gran éxito que creo demuestra que la comunidad mundial, aun en tiempos difíciles, está dispuesta a unirse para atender obligaciones que sin duda muchas personas en el mundo en desarrollo —muchos grupos que se movilizan, incluidas las iglesias de todo el mundo— quieren que atendamos.

PREGUNTA: Señor Director Gerente, usted y la Sra. Krueger han expresado en los últimos días confianza acerca de la situación de Brasil, pero los mercados siguen bajando y bajando. ¿Por qué creen que la situación cambiará después de las elecciones? ¿No

están los mercados imponiendo al país una situación insostenible? ¿Esta situación los hace pensar que un criterio que incluya rescates del FMI y una reestructuración de la deuda es la solución?

KÖHLER: No creo que los mercados estén concentrados en Brasil; están en general nerviosos, irritados, confundidos, y las causas de esta volatilidad van del mercado del petróleo a cuestiones sobre si ya pasó lo peor en materia de escándalos empresariales, a posibles vulnerabilidades de los países de economías emergentes. Ésta no es una situación especial determinada por Brasil.

He manifestado mi confianza de que Brasil tendrá una transición ordenada tomando como base ciertos hechos. Primero, el país tiene un enorme potencial de crecimiento, de creación de empleo y de comercio. Segundo, el año pasado, registró en principio una extraordinaria mejora de los parámetros fundamentales económicos, financieros y monetarios. El respaldo de los candidatos principales a los elementos vitales del programa del FMI con Brasil es, para mí, otra confirmación de que el resultado más probable será una transición ordenada y que el país saldrá de esta situación sin reestructurar la deuda, porque tiene potencial de crecimiento y para atender el servicio de su deuda. ■

Nuevo sitio del FMI en Internet sobre la inversión extranjera directa

El 2 de octubre el FMI presentó un sitio sobre prácticas estadísticas relativas a la inversión extranjera directa (www.imf.org/external/np/sta/di/mdb97.htm) que tiene por objeto satisfacer las necesidades de una amplia gama de usuarios, tales como investigadores, analistas financieros y periodistas.

En el sitio se presenta información sobre las prácticas estadísticas de 55 países en dos secciones principales:

- Los metadatos de cada país en los que se describe la disponibilidad de datos, las fuentes de datos y la metodología y prácticas de compilación.
- Cuadros comparativos de países en los se resumen las prácticas, por temas, de 55 países.

La información del sitio se basa en una encuesta de 2001 realizada conjuntamente por el FMI y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos. Las descripciones de las prácticas estadísticas de los países han sido verificadas por las autoridades. Las declaraciones sobre la armonización de las prácticas de un país con las normas internacionales relativas a la compilación de datos sobre inversión extranjera directa se basan en las opiniones de los funcionarios del FMI.

El texto completo, en inglés, del comunicado de prensa del FMI No. 02/102 sobre el nuevo sitio figura en el sitio del FMI en Internet (www.imf.org).

REUNIONES ANUALES

2002

Juntas de Gobernadores
Iniciativa para los Países en Desarrollo
Washington

También dejé en claro que los gobernadores han apoyado que el FMI sea parte del proceso de supervisión de la consecución de estos objetivos.

—Horst Köhler

Comunicado del Comité para el Desarrollo

Los ministros marcan el rumbo para erradicar la pobreza y lograr un crecimiento sostenible

Comunicado del Comité para el Desarrollo, emitido en Washington el 28 de septiembre.

Nos reunimos hoy para analizar la aplicación de las estrategias y decisiones acordadas en Monterrey y Johannesburgo,



Jassim Al-Mannai (izq.), Director General del Fondo Monetario Árabe, y Fathallah Oualalou, Ministro de Hacienda, Economía, Privatización y Turismo de Marruecos.

así como la sostenibilidad de la deuda de los países pobres muy endeudados.

En nuestra reunión de abril próximo pasado, acogimos con beneplácito los progresos tan importantes logrados en Monterrey para establecer una nueva asociación entre los países desarrollados y en desarrollo, basada en la rendición de cuentas y la responsabilidad mutuas, a fin de lograr mejoras tangibles en

materia de crecimiento sostenible y reducción de la pobreza. Acogimos con satisfacción el anuncio hecho por varios donantes acerca de importantes aumentos en su asistencia oficial para el desarrollo.

A principios de este mes concluyó en Johannesburgo la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, en la que

se adoptaron varias decisiones que agregan una orientación a nuestra tarea de erradicar la pobreza y alcanzar el desarrollo sostenible. Se hicieron varios compromisos importantes en materia de abastecimiento de agua y saneamiento, energía, salud, agricultura, biodiversidad y gestión de los ecosistemas, junto con el lanzamiento de iniciativas para su puesta en práctica.

Hoy nos comprometimos con renovado vigor y determinación a poner en práctica las estrategias y asociaciones convenidas y a valernos periódicamente de nuestras futuras reuniones para examinar los avances con indicadores claros y medibles. Sobre la base de los resultados de Monterrey y Johannesburgo, también nos proponemos seguir nuestras deliberaciones acerca de los bienes públicos mundiales.



JIN Liqun (izq.), Vice ministro de Hacienda de China, y Clare Short, Secretaria de Estado para Desarrollo Internacional, del Reino Unido.

La comunidad mundial debe ahora convertir las ideas y los enfoques comunes acordados en Doha, Monterrey y Johannesburgo en medidas concretas y debe calibrar los progresos que se están logrando. La experiencia ha revelado reiteradamente que sólo se pueden lograr avances con la aplicación de estrategias acertadas y sostenibles impulsadas por los países. Para que los compromisos de ayuda asumidos antes y ahora sean más eficaces, estas estrategias también deben respaldarse con una mejor coordinación y cooperación entre los asociados en la tarea del desarrollo y mediante la armonización eficaz del apoyo de los donantes con las estrategias de los países. Subrayamos nuestro compromiso de trabajar juntos, con la sociedad civil y el sector privado, bajo el liderazgo del gobierno de que se trate, de manera coherente para lograr resultados concretos.

Reafirmamos la importancia vital que reviste el comercio como fuente del crecimiento y de la reducción de la pobreza. Reconocimos que es esencial que los países desarrollados hagan más por abrir sus mercados y eliminar las subvenciones distorsionantes del comercio para productos que pueden ser exportaciones importantes para los países en desarrollo, como los de la agricultura, los textiles y prendas de vestir. Al mismo tiempo reconocimos la importancia de los esfuerzos constantes con miras a la liberalización del comercio en los países en desarrollo como parte de una estrategia global de desarrollo, junto con las políticas y capacidades necesarias para facilitar una respuesta adecuada de la oferta y minimizar la carga del ajuste para los pobres. Por lo tanto, nos satisface que se preste más atención a las cuestiones relativas al comercio en la labor que cumplen el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional en apoyo del eficaz Programa de Doha para el Desarrollo. Instamos a redoblar los esfuerzos por incorporar al comercio en el diálogo habitual sobre el desarrollo con los países miembros del Banco, con un enfoque operacional reforzado en el fortalecimiento de la capacidad institucional y física para ayudar a los países en desarrollo a aprovechar las nuevas oportunidades de comercio.

En abril próximo pasado, apoyamos un plan del Banco Mundial para contribuir a que la educación primaria para todos los niños fuera una realidad para el año 2015 y para lograr la igualdad en materia de género en el ámbito de la educación primaria y secundaria para el año 2005. Hoy examinamos la aplicación de la Vía Rápida de la Educación para Todos y pedimos, para la próxima reunión, un informe de situación sobre los resultados logrados. Además, consideramos los desafíos de intensificar las actividades en dos campos más: VIH/SIDA/enfermedades transmisibles y abastecimiento de agua y saneamiento. Instamos al Banco Mundial a proseguir con su labor en estas esferas.

Refrendamos el enfoque global presentado para discusión hoy, en el sentido de que los resultados sean el centro de la gestión de los programas de desarrollo, tanto en el caso de los países en desarrollo como de los organismos dedicados a esta labor. Alentamos al Banco para que acelerara la puesta en práctica del plan de acción para aumentar su orientación hacia los resultados y para que intensificara su labor con sus asociados multilaterales y bilaterales a fin de compartir información acerca de las actividades, previstas y en marcha, de desarrollo de los países, incluida la labor de diagnóstico y el apoyo operacional, como base para una armonización reforzada del apoyo de los donantes para las estrategias nacionales de desarrollo. También promovimos el mayor uso de evaluaciones conjuntas de los programas de los donantes, especialmente para el apoyo de los programas sectoriales y para los países, a fin de complementar las evaluaciones del desempeño de los distintos organismos, incluso como asociados en la tarea del desarrollo. Destacamos la necesidad de un apoyo mayor y coordinado de los donantes al fortalecimiento de la capacidad, incluido el seguimiento y la evaluación y las estadísticas orientadas hacia los resultados. Solicitamos al Banco que informara acerca de estos esfuerzos en nuestra próxima reunión.

Reconocimos la necesidad de intensificar los esfuerzos por armonizar las políticas y los procedimientos operacionales de los organismos bilaterales y multilaterales a nivel institucional y de los países, a fin de aumentar la eficacia y eficiencia de la ayuda y de promover un mayor compromiso por parte de los países en desarrollo. Nos comprometimos a hacer más por racionalizar dichas políticas, procedimientos y requisitos en el período que transcurra hasta el foro de alto nivel que se prevé tendrá lugar en Roma en febrero de 2003 y de ahí en más.

En reconocimiento de los desafíos especiales que encara África para alcanzar los objetivos de desarrollo del milenio, instamos al Banco y al FMI a incrementar la asistencia a estos países y a aprovechar la Nueva Asociación para el Desarrollo de África como una oportunidad única para lograr un avance rápido e importante en el fortalecimiento del liderazgo africano.

Nuestras deliberaciones han reforzado nuestro convencimiento de que es posible hacer un gran avance en el logro de los objetivos de desarrollo del milenio. Lo que hace falta ahora es la puesta en marcha decidida de las estrategias y las asociaciones acordadas por parte de los países desarrollados y en desarrollo, así como los organismos multilaterales, y el establecimiento de un marco claro que identifique las responsabilidades y funciones por las que pueda medirse periódicamente el avance. El Comité para el Desarrollo se propone contribuir a llevar adelante este programa de ejecución a través del seguimiento y el examen periódicos de las políticas, medidas y resultados necesarios para lograr estos objetivos. Solicitamos al Banco y al Fondo que presenten propuestas en nuestra próxima reunión para seguir adelante, al mismo tiempo que se reconoce el papel que cabe a las Naciones Unidas en el seguimiento de los objetivos de desarrollo del milenio.

En la Conferencia de Monterrey también se hizo hincapié en la importancia de una mayor coherencia, coordinación y cooperación entre los organismos multilaterales y en la necesidad de ampliar y fortalecer la participación de los países en desarrollo, así como de las naciones con economías en transición, en el establecimiento de normas y el proceso decisorio a nivel internacional. En la Conferencia se alentó al Banco Mundial y al FMI a hallar maneras pragmáticas y novedosas de seguir aumentando la participación de estos países y de fortalecer de ese modo la labor y el diálogo internacional de estas instituciones. Solicitamos al Banco y al Fondo que prepararan un documento de información básica para facilitar el estudio de estos importantes temas en nuestra próxima reunión.

Expresamos nuestra satisfacción por los constantes avances realizados en lo que se refiere a la Iniciativa para los PPME y reafirmamos nuestro compromiso con su ejecución y su total financiamiento. Respaldamos plenamente el objetivo de ayudar a nuestros países miembros más pobres y más endeudados a salir definitivamente de la deuda insostenible, pero reconocemos que quedan considerables desafíos por abordar. El éxito exigirá: un compromiso sostenido por parte de los países comprendidos en dicha Iniciativa por mejorar las políticas nacionales y la gestión económica; el fortalecimiento de la capacidad para la gestión de los activos y pasivos financieros; la plena participación y el otorgamiento de alivio por parte de todos los acreedores afectados, y el pertinente financiamiento en condiciones suficientemente favorables por parte de las instituciones financieras internacionales y la comunidad de donantes. Exhortamos a todos los acreedores oficiales y comerciales que aún no lo hayan hecho a participar plenamente en la Iniciativa para los PPME. Hemos solicitado al Banco y al Fondo que hagan un examen temprano de los difíciles problemas del alivio de la carga de la deuda de los PPME frente a otros PPME y los litigios de los acreedores. Destacamos la urgencia por cubrir la falta de financiamiento del Fondo Fiduciario para los PPME, que podría ser de hasta US\$1.000 millones. Nos sentimos complacidos por



Trevor Manuel (der.), Presidente del Comité para el Desarrollo y Ministro de Hacienda de Sudáfrica, y James Wolfensohn (izq.), Presidente del Banco Mundial, en una conferencia de prensa.



Francis Mer (izq.), Ministro de Hacienda de Francia, y John Manley, Ministro de Hacienda de Canadá, al inicio de las sesiones del Comité.



los recientes anuncios de apoyo y exhortamos a otros países donantes a efectuar compromisos y contribuciones a la brevedad posible. Al mismo tiempo, reafirmamos nuestro compromiso de asegurar que el costo que represente para la AIF el alivio de la carga de la deuda no comprometa los recursos de la Asociación, y tomamos nota de las medidas adoptadas para lograr este objetivo.

Examinamos otras experiencias con los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP), que confirman las conclusiones generales del examen conjunto del Banco y el Fondo llevado a cabo a principios de este año. El Comité se muestra complacido por el mayor impulso de los esfuerzos de los países por preparar y aplicar sus DELP. Exhortamos al Fondo y al Banco, junto con todos los donantes, a adaptar su apoyo a los DELP de los países y a colaborar entre ellos para: mejorar sus análisis de las fuentes de crecimiento; racionalizar la condicionalidad; ayudar a los países a mejorar sus sistemas de gestión del gasto público; promover condiciones propicias para el desarrollo del sector privado, e intensificar los esfuerzos por ayudar a los países a realizar análisis del impacto social y sobre la pobreza de manera más sistemática.

Por último, examinamos la función que vienen cumpliendo el Banco y el Fondo, en colaboración con otras instituciones internacionales, en la lucha contra el lavado de dinero y la represión del financiamiento del terrorismo. Refrendamos el agregado de las 40+8 recomendaciones

del Grupo de Acción Financiera (GAFI) a la lista de normas y códigos internacionales útiles para la labor operacional del Banco y el Fondo, y la iniciación condicional del programa piloto de 12 meses de evaluaciones cabales sobre la lucha contra el lavado de dinero y la represión del financiamiento del terrorismo y de informes conexos sobre la observancia de los códigos y normas (IOCN), de acuerdo con un enfoque voluntario, cooperativo y uniforme. Alentamos al Banco y al Fondo a seguir integrando estas cuestiones en su labor de diagnóstico y supervisión de acuerdo con sus respectivos mandatos y a intensificar sus esfuerzos en materia de fortalecimiento de la capacidad y en el campo técnico.

Damos nuestro sentido pésame a la familia del difunto Sr. Bernard Chidzero, ex Ministro de Finanzas de Zimbabwe, quien desempeñó una labor muy hábil y distinguida como Presidente del Comité para el Desarrollo desde 1986 hasta 1990.

La próxima reunión del Comité se celebrará el 13 de abril de 2003, en la ciudad de Washington. ■

Firma del memorando de entendimiento entre la Fundación para el Fortalecimiento de las Capacidades en África y el FMI. De izq. a der. Soumana Sako, Secretario Ejecutivo de la FFCA, Kwesi Botchwey, Presidente de la FFCA, y Eduardo Aninat, Subdirector Gerente del FMI.

Fotos: Denio Zara, Padraic Hughes, Pedro Márquez y Michael Spilotro del FMI.

El FMI y la Fundación para el Fortalecimiento de las Capacidades en África aúnan esfuerzos



El 28 de septiembre, Eduardo Aninat, Subdirector Gerente del FMI, y Soumana Sako, Secretario Ejecutivo de la Fundación para el Fortalecimiento de las Capacidades en África (FFCA), firmaron un memorando de entendimiento sobre la futura colaboración de ambas instituciones.

La FFCA, organismo ejecutivo de la Asociación para el Fortalecimiento de las Capacidades en África (AFCA), desempeña, junto a la comunidad para el desarrollo, una función central en el fortalecimiento de la capacidad sosteni-

nible en todo el continente. El FMI y la FFCA colaborarán estrechamente, sobre todo, para ofrecer capacitación en el ámbito del fortalecimiento de la capacidad y de las redes de conocimiento en África en las esferas básicas de competencia del FMI.

Este esfuerzo mancomunado con la FFCA y la AFCA forma parte de la nueva Iniciativa del FMI para el Fortalecimiento de las Capacidades en África, que tiene por objeto incrementar la asistencia técnica que la institución brinda al continente y, concretamente, fortalecer la capacidad. En virtud de esta Iniciativa, el FMI establecerá centros regionales de asistencia técnica en África (AFRITAC) que ofrecerán asistencia en materia de fortalecimiento de la capacidad por medio de un equipo de expertos residentes, con ayuda de especialistas a corto plazo en los ámbitos básicos de competencia del FMI, entre otros, política macroeconómica, política monetaria y cambiaria, políticas del sector financiero, política tributaria y administración del ingreso público, gestión del gasto público y estadísticas macroeconómicas. Los AFRITAC colaborarán estrechamente con la FFCA, el Banco Africano de Desarrollo, el Banco Mundial y los socios donantes. El primer centro, en Tanzania, iniciará sus operaciones en Dar es Salam en los próximos meses.

Reunión de ministros de Hacienda africanos

África está haciendo cada vez más hincapié en las soluciones autóctonas

Los ministros de Hacienda africanos celebraron una conferencia de prensa el 28 de septiembre en Washington para analizar cuestiones relativas al FMI y al Banco Mundial de especial relevancia para sus países. Participaron en la conferencia Martin Ziguele, Primer Ministro encargado de Finanzas de la República Centroafricana, Ali Badjo Gamatie, Ministro de Hacienda de Níger, Rigobert Andely, Ministro de Hacienda de la República del Congo, Julio Marcelino V. Bessa, Ministro de Hacienda de Angola, Timothy T. Thahane, Ministro de Hacienda y Planificación del Desarrollo de Lesotho y Luísa Dias Diogo, Ministra de Hacienda de Mozambique. Actuó como moderadora Lucie Mbotu Fouda, del Departamento de Relaciones Externas del FMI. A continuación, se presenta un resumen de la conferencia que puede consultarse en su integridad, en inglés, en el sitio del FMI en Internet.

Los ministros de Hacienda se concentraron en unos pocos temas que, a veces, parecen inextricablemente unidos: las estrategias de desarrollo de África, el efecto de la situación de Oriente Medio en África, el alivio de la deuda y la corrupción. En conjunto, los participantes se mostraron esperanzados e hicieron hincapié en la buena disposición del continente para tomar las riendas de su propio destino. Sin embargo, observaron también que para resolver los problemas que padece África serán necesarias la cooperación internacional y nuevas alianzas.

Identificarse más con las reformas

La eterna pregunta de qué se está haciendo para elevar el nivel de vida en África fue uno de los primeros interrogantes que se plantearon. Rigobert Andely subrayó que los africanos ya han dejado atrás la etapa de esperar, de extender la mano pidiendo ayuda. Este espíritu se refleja en la Nueva Asociación para el Desarrollo de África, el principal medio para reducir la pobreza en el continente. Basada en el comercio como alianza, esta iniciativa es un marco para la formulación de programas de desarrollo autóctonos, a través del cual los países de África pueden colaborar con las instituciones de Bretton Woods y los donantes en beneficio de todas las partes. Lo que la diferencia de anteriores iniciativas es que pide a los dirigentes africanos que se identifiquen más con las reformas, que los países que organicen los temas demuestren un mayor grado de compromiso y que se introduzcan los exámenes por los pares, que habrán de formular los propios africanos.

Ali Badjo Gamatie pidió equidad en lo relativo al comercio. Si los países desarrollados no subvencionaran el

algodón, países como Benin, Burkina Faso y Malawi obtendrían US\$250 millones más este año. Señaló que entendía que la cuestión de los productos agrícolas tiene connotaciones emocionales en Estados Unidos y Europa, que subvencionan a los agricultores porque pueden permitirse hacerlo. Sin embargo, las cosas podrían hacerse de otra manera, actuando no sobre los precios, que deben dejarse en manos del mercado, sino sobre los ingresos. A diferencia de Estados Unidos, los países europeos recurren al presupuesto para proporcionar ingresos a los agricultores, sin tocar los precios, lo que resulta menos nocivo para los exportadores africanos de productos básicos.

Ahora bien, ¿tiene África suficiente capacidad para competir frente al resto del mundo si se eliminan todos los aranceles y subvenciones, incluidos los del propio continente? Julio Marcelino V. Bessa respondió afirmativamente a esta pregunta indicando que los países de África están preparados para hacer frente a la competencia internacional y que lo han estado desde que se redujeron sus aranceles. Tienen la capacidad para producir materias primas, productos básicos. Así pues, tienen posibilidades de éxito en cierta medida no sólo para instaurar democracias y reformar los sistemas estructurales, sino también para reforzar la capacidad productiva.

El impacto de Oriente Medio

Un periodista señaló que el Presidente Bush se había reunido a principios de septiembre con los dirigentes de los países africanos productores de petróleo. Afirmó que preocupa la posibilidad de que Estados Unidos esté buscando otra fuente de abastecimiento para reducir su dependencia de Oriente Medio, en vista de la crisis que afecta a la región. Si eso sucede, África tendrá que enfrentarse a una mayor competencia por los recursos y los países no productores de petróleo se verán marginados en el proceso de desarrollo.

Martin Ziguele respondió que dichos países también asistieron a la reunión, que tenía por objeto no tanto analizar cuestiones relacionadas con el petróleo como para tratar de llevar la paz a África central, una de las regiones más ricas del continente que, desafortunadamente, ha sufrido muchas crisis. Andely señaló que otra forma en que la crisis de Oriente Medio podría afectar a África es el alza de los precios del petróleo, dado que la mayoría de los países africanos son importadores netos de este producto. Pero África está produciendo petróleo y, si se hacen bien las cosas,



Rigobert Andely



Ali Badjo Gamatie



Martin Ziguele

obtendremos ingresos, lo cual es bueno para el desarrollo.

Alivio de la deuda

En respuesta a una pregunta sobre el déficit de financiamiento de la Iniciativa para los países pobres muy endeudados (PPME), Gamatie señaló que la Iniciativa es un enfoque basado en dos pilares, una negociación entre dos partes. Los países pobres no se limitan a afirmar que tienen derecho a recibir ese alivio: tienen que cumplir ciertas condiciones. África ya lo ha hecho y ahora espera que el FMI y el Banco Mundial hagan lo que les corresponde. Luisa Dias Diogo negó que la Iniciativa fuera un fracaso e indicó que habría que dividir a estos países en dos grupos: los que han llegado al punto de decisión y tratan de llegar al punto de culminación y los que se han beneficiado con la Iniciativa. Para el primer grupo, es necesario mejorarla y reforzarla, adoptando, en particular, medidas que ayuden a los países a llegar antes al punto de culminación. También pidió flexibilidad en las condiciones, es decir, en los criterios de habilitación para alcanzar dicho punto.



Luisa Dias Diogo

La corrupción no es un monopolio

Los participantes hablaron mucho de corrupción, tanto en África como en otros países. Timothy Thahane comenzó señalando que hay que separar el alivio de la deuda de la corrupción. El primero se justifica independientemente de la segunda. Una vez dicho esto indicó que los africanos, por su propio interés, se han comprometido a eliminar la corrupción. Ahora bien, para ello se necesita cooperación. ¿Qué se hace con los corruptos o los conspiradores de ámbito internacional? Nosotros podemos ocuparnos de una parte, pero alguien tiene que lidiar con la otra. Esperamos que la comunidad internacional haga lo que tiene que hacer.



Timothy Thahane

Ziguele reconoció que en África existen regímenes sanguinarios y corruptos, así como una virtuosa oposición. Lo que sucede en África es que quienes creen en la democracia y el poder del pueblo están en la periferia y hay quienes creen que hay atajos para llegar al poder. Ésta es una realidad que debemos confrontar. Tenemos

que velar por que la clase dirigente, los líderes, acepten la teoría basada en el respeto por los resultados de las elecciones y que todos esperen su turno, pero no son solo los líderes africanos los que son corruptos; la tentación proviene también de otros lugares. La corrupción es una especie de gangrena que va unida a la pobreza, a los salarios bajos, a las irregularidades.

Gamatie coincidió con Ziguele en que solo se habla de corrupción en África, pero África no es el único

continente corrupto. La corrupción es un fenómeno internacional. No obstante, reconoció que África necesita leyes y normas y que éstas están empezando a tomar forma.

¿Soplan nuevos vientos?

Más de un ministro de Hacienda señaló que se está produciendo un gran cambio en las políticas de los países occidentales y en su actitud hacia África, incluida la voluntad de comprender los problemas del continente en lugar de verlo como un solo país. En cuanto a la democracia, Bessa afirmó que todos los africanos están a favor de ella, pero se oponen a que los obliguen a actuar demasiado deprisa y enfrentan conflictos de intereses. La Nueva Iniciativa para el Desarrollo de África puede solucionar en parte los problemas. Los países africanos derrochan buena voluntad y si la Iniciativa cuenta con el respaldo necesario entre las potencias occidentales, África podrá iniciar un período de mayor estabilidad. ■

David Burton dirigirá el Departamento de Asia y el Pacífico

El 30 de septiembre, el Director Gerente del FMI, Horst Köhler, nombró a David Burton Director del Departamento de Asia y el Pacífico. Burton, que sucede a Yusuke Horiguchi, es ciudadano británico y tiene 21 años de experiencia en el FMI. Durante su carrera en la institución trabajó en los departamentos de Oriente Medio, Asia y el Pacífico y Elaboración y Examen de Políticas, y fue asesor del Primer Subdirector Gerente. Estudió en la London School of Economics y en la Universidad de Manchester y es doctor en economía por la Universidad de Western Ontario.



Köhler señaló que en David Burton “tenemos lo que necesitamos para el Departamento. En los seis años que se dedicó a Asia y el Pacífico se ocupó, entre otros países, de India, China y Filipinas. A finales de 1997 participó muy de cerca en la operación de reestructuración de la deuda de Corea y, en la primavera de 1998, se convirtió en uno de los jefes de nuestras misiones a Indonesia”.

El texto completo, en inglés, del Comunicado de prensa No. 02/47 puede consultarse en el sitio del FMI en Internet (www.imf.org).

Declaración del Grupo de los Siete

Mejorar la calidad de la información que divulga el sector empresarial y la rendición de cuentas

Declaración de los ministros de Hacienda y gobernadores de bancos centrales del Grupo de los Siete (G-7) al término de su reunión celebrada en Washington el 27 de septiembre.

Nuestros países siguen registrando crecimiento económico pero a un ritmo más moderado que a principios de este año. Somos conscientes de que persisten riesgos. Nos hemos comprometido a adoptar políticas económicas y reformas estructurales acertadas y a aunar esfuerzos para mejorar la calidad de la información que divulga el sector empresarial, la rendición de cuentas de las empresas y la independencia de la auditoría. Confiamos en que estas políticas, complementadas con una cooperación y un seguimiento continuos, estimularán el crecimiento en los próximos meses y, por ende, respaldarán una expansión sostenida. Seguiremos estudiando detenidamente la evolución de los mercados cambiarios y cooperando según corresponda.

Muchos mercados emergentes, gracias a los avances en la adopción de sólidos marcos de política internos, han logrado mantenerse a flote en el entorno actual. Sin embargo, algunos enfrentan retos considerables. Instamos a todos los países a adoptar sólidas políticas para reactivar el crecimiento sostenido y reducir las vulnerabilidades externas. Expresamos nuestra satisfacción por el continuo compromiso de Brasil de adoptar políticas sólidas y estamos preparados para respaldar a Argentina, a través del FMI, en el contexto de un programa sostenible.

Estamos llevando a la práctica el plan de acción de abril del G-7 sobre prevención y resolución de crisis. Seguimos colaborando con el FMI para mejorar nuestros mecanismos de prevención de crisis. Asimismo, seguiremos colaborando con el FMI para adoptar criterios y procedimientos que limiten el crédito del sector oficial a niveles de acceso normales, salvo en casos en que circunstancias extraordinarias justifiquen hacer una excepción. Se han logrado avances importantes en la adopción de un enfoque contractual, basado en criterios de mercado, con respecto a la reestructuración de la deuda soberana. Consideramos positivo el respaldo del sector privado y los países emisores a favor de incluir cláusulas de acción colectiva en la emisión de bonos soberanos. Coincidimos en que todo prestatario soberano que emita bonos sujetos a las leyes de la jurisdicción de otros prestatarios soberanos debe incluir dichas cláusulas. Expresamos satisfacción por la labor que viene efectuando el FMI sobre la creación de un mecanismo de reestructuración de la deuda soberana basado en una norma legal, y esperamos poder considerar una propuesta concreta al respecto en las reuniones de abril.

Reafirmamos nuestro sólido compromiso en la lucha contra el financiamiento del terrorismo. Celebramos el

acuerdo suscrito por el FMI y el Banco Mundial sobre una metodología integral para efectuar evaluaciones de las recomendaciones sobre la lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo del Grupo de Acción Financiera (GAFI), y esperamos que esa metodología se apruebe formalmente en la próxima reunión plenaria del GAFI. Instamos al GAFI a preparar pautas sobre la lucha contra el abuso de los organismos sin fines de lucro, otros sistemas de envío y transferencia de fondos, y a formular medidas más eficaces de congelamiento de activos. Instamos al FMI, al Banco Mundial y a la ONU a colaborar con el GAFI en la identificación de jurisdicciones que deberán ser objeto de evaluaciones y requieren asistencia técnica. Asimismo, analizamos la situación de los procedimientos sobre el intercambio de información bancaria y de otra índole a efectos tributarios, y coincidimos en que algunos países deben avanzar más en este sentido.

Respaldamos un aumento de la asistencia para el desarrollo sobre la base de los resultados obtenidos en materia de política y resultados cuantificables. Apoyamos las iniciativas adoptadas en Monterrey y Johannesburgo para luchar contra la pobreza mundial y fomentar el desarrollo sostenible, el crecimiento y la viabilidad fiscal, por medio de una nueva alianza eficaz entre los países desarrollados y en desarrollo. Expresamos nuestra satisfacción por la reposición de los recursos de la AIF, el FafD y el FMAM, que pondrá a disposición de los países en desarrollo, sobre todo África, unos US\$30.000 millones. De conformidad con el compromiso de Kananaskis, estamos cumpliendo con nuestro compromiso de proporcionar los US\$1.000 millones que faltan para financiar la Iniciativa para los PPME. En un futuro cercano divulgaremos el importe de nuestra contribución y solicitaremos a los otros países acreedores a hacer lo mismo. Instamos a los países miembros desarrollados y en desarrollo de la Organización Mundial del Comercio a avanzar sustancialmente en las negociaciones comerciales multilaterales y a reducir significativamente las barreras comerciales que frenan el crecimiento económico mundial y la reducción de la pobreza.

Instamos a los donantes internacionales a acelerar la provisión de asistencia presupuestaria al Gobierno de Afganistán para respaldar la reconstrucción de ese país. ■



Hans Eichel (izq.), Ministro Federal de Hacienda de Alemania y Francis Mer, Ministro de Hacienda de Francia.

Comunicado del Grupo de los Diez

Los países industriales sopesan diversos instrumentos para resolver mejor las crisis



Alan Greenspan, Presidente de la Reserva Federal de Estados Unidos (izq.), Masaru Hayami, Gobernador del Banco de Japón, centro, y Ernst Welteke, Presidente del Banco Federal de Alemania.

Comunicado de los ministros de Hacienda y los gobernadores de bancos centrales del Grupo de los Diez al término de su reunión celebrada en Washington el 27 de septiembre.

Los ministros de Hacienda y los gobernadores de bancos centrales de los países miembros del Grupo de los Diez (G-10) se reunieron en Washington el 27 septiembre de 2002 bajo la presidencia de Didier Reynders, Ministro de Hacienda de Bélgica y Presidente del G-10. Los ministros

y los gobernadores tomaron nota de los informes presentados por Henk Brouwer, Presidente de los Suplentes del G-10, Mervyn King, Presidente del Grupo de Trabajo No. 3 de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), y Andrew Crockett, Gerente General del Banco de Pagos Internacionales (BPI).

Los ministros y los gobernadores examinaron diversos procedimientos para resolver en forma ordenada y puntual la crisis de la deuda soberana

teniendo en cuenta los intereses tanto de los deudores como de los acreedores. Subrayaron que la prevención de las crisis y la adopción de sólidas políticas macroeconómicas constituyen la primera línea de defensa. Expresaron su satisfacción por los avances logrados por medio del enfoque contractual y el enfoque basado en una norma legal, y coincidieron en que estos dos enfoques se complementan y se refuerzan mutuamente a la hora de establecer procedimientos eficaces de resolución de crisis. Estuvieron de acuerdo en que la inclusión de disposiciones adecuadas en los contratos de deuda soberana facilitaría enormemente la resolución de los problemas de la deuda

soberana y fomentaría una expansión ordenada del mercado de deuda de los países de mercados emergentes.

Los ministros y los gobernadores examinaron los avances en la formulación, en colaboración con los participantes en el mercado, de disposiciones que facilitarían una reestructuración ordenada de los bonos soberanos que se rigen por las leyes de las principales jurisdicciones. Expresaron su satisfacción por la labor que está realizando el grupo de trabajo del G-10 sobre las cláusulas contractuales. Llegaron a la conclusión de que las disposiciones contractuales deben tener por objeto fomentar rápidamente un diálogo inicial, la coordinación y comunicación entre acreedores y prestatarios soberanos; ayudar a establecer medios eficaces para que los acreedores y los deudores lleguen a acuerdos de reestructuración recurriendo, de ser necesario, a acciones colectivas, y ayudar a garantizar que las acciones judiciales que entablen acreedores individuales no obstaculicen los esfuerzos en marcha para reestructurar la deuda soberana.

Celebraron el hecho de que los estados miembros de la Unión Europea hayan anunciado que tienen intenciones de incluir disposiciones contractuales adecuadas en los nuevos bonos públicos que emiten en jurisdicciones extranjeras. Los ministros y los gobernadores tomaron nota de la importancia de incluir cuanto antes cláusulas adecuadas de acción colectiva en los bonos externos que emitan los prestatarios soberanos de mercados emergentes. En ese contexto, recalcaron la importancia de lograr una estrecha colaboración entre el G-10, el sector privado y las economías de mercados emergentes. Esa colaboración tiene por objeto lograr que la inclusión de cláusulas de acción colectiva en los bonos soberanos emitidos en jurisdicciones extranjeras se convierta en una práctica común.

Los ministros y los gobernadores pasaron revista a la influencia que las políticas reglamentarias, tributarias y de divulgación de información pueden ejercer sobre las condiciones en los mercados de activos, así como factores más convencionales como las políticas macroeconómicas y la liquidez. Señalaron que sería conveniente considerar el efecto de las políticas reglamentarias, tributarias y de divulgación de información sobre la dinámica de los precios de los activos. En ese contexto subrayaron la importancia de establecer sistemas financieros robustos y una supervisión reglamentaria eficaz para contribuir a la estabilidad financiera.

Los ministros y los gobernadores examinaron los acuerdos generales para la obtención de préstamos (AGP) y respaldaron la propuesta de renovar los AGP, sin modificaciones, por un nuevo período quinquenal a partir del 26 de diciembre de 2003.

El Ministro de Hacienda de Canadá, John Manley, fue elegido Presidente del Grupo los Diez por un período de un año. ■



Didier Reynders, Presidente del G-10 (izq.), y Pedro Solbes Mira, Miembro de la Comisión encargado de asuntos económicos, financieros y monetarios de la Unión Europea.

Comunicado del Grupo de los Veinticuatro

A los países en desarrollo les preocupa el peligro de una compresión del crédito a escala mundial

Comunicado emitido por los ministros de Hacienda y los gobernadores de bancos centrales del Grupo Intergubernamental de los Veinticuatro para Asuntos Monetarios Internacionales y Desarrollo, al término de su reunión.

Los ministros del Grupo Intergubernamental de los Veinticuatro para Asuntos Monetarios Internacionales y Desarrollo celebraron su 68ª reunión en la ciudad de Washington, el día 27 de septiembre de 2002. Presidió la reunión Mallam Adamu Ciroma, Ministro de Hacienda de Nigeria, y actuaron como Primer Vicepresidente Fuad Siniora, Ministro de Hacienda de Líbano, y como Segundo Vicepresidente Ewart Williams, Gobernador del Banco Central de Trinidad y Tabago. La reunión de los ministros fue precedida por la 80ª reunión de los suplentes del Grupo de los Veinticuatro, celebrada el 26 de septiembre de 2002. Esta última fue presidida por Thelma A. Iremiren, de Nigeria.

Perspectivas de la economía mundial

Los ministros observan que las actuales perspectivas de la economía mundial se han deteriorado desde la última reunión que celebraron en abril de 2002 y que existe el riesgo de que no se alcancen los resultados previstos en cuanto a la solidez y sostenibilidad de la recuperación mundial. Les preocupa la atonía de la demanda interna en los principales países industriales, la persistencia de presiones deflacionarias en Japón, y la posibilidad de que éstas se propaguen a otros países. El continuo descenso de los mercados bursátiles mundiales y la fragilidad de la confianza de los inversionistas en los mercados internacionales de capital han hecho que las condiciones del financiamiento para los mercados emergentes sean más rigurosas y que aumente el peligro de una compresión del crédito a escala mundial.

Los países en desarrollo han avanzado considerablemente en la reforma de sus economías y en la adopción de políticas acertadas y orientadas hacia el crecimiento. Sin embargo, a los ministros les preocupa la lentitud con que se están resolviendo los conflictos en varios países, los efectos del descenso de los precios de los productos básicos y los daños provocados por la sequía y las enfermedades en varios países del África subsahariana. Además, a diferencia de lo que se preveía, las dificultades que persisten en Argentina se han transmitido a los países vecinos y a otros países. La inestabilidad del mercado petrolero es cada vez mayor, debido a la inquietud que suscita la posibilidad de que se deteriore más la situación de seguridad en Oriente Medio, a pesar de los esfuerzos de la OPEP para mantener la estabilidad de los precios del petróleo.

Los ministros señalan a la atención los graves efectos que pueden tener sobre la confianza el descenso general de los precios de las participaciones de capital, en medio de la preocupación por los problemas de gestión de las empresas que podrían tener repercusiones de gran alcance en las perspectivas de crecimiento mundial. Los ministros

solicitan que se adopten con decisión y sin demora medidas en Estados Unidos, entre otras, la eficaz puesta en práctica y la observancia de la legislación relativa a la buena gestión empresarial, a fin de restablecer la confianza de los inversionistas. Asimismo, solicitan que se aplique una política monetaria aún menos restrictiva si la recuperación, todavía frágil, no cobra impulso. Los ministros piden que se apliquen reformas estructurales orientadas hacia el crecimiento en la zona del euro y recomiendan una interpretación más flexible de las restricciones fiscales del Pacto de Estabilidad y Crecimiento. No se debe permitir que una preocupación excesiva por la inflación haga fracasar la incipiente recuperación de la zona del euro. En Japón, la política monetaria debe propiciar la recuperación y es conveniente acelerar las reformas estructurales, sobre todo en el sector bancario.

Los ministros manifiestan su especial inquietud por el acusado endurecimiento de las condiciones del financiamiento para los mercados emergentes, que ha contribuido al deterioro de la situación económica, especialmente en varias economías de América Latina. Si bien las actuales dificultades que padecen algunos países son, en parte, el resultado de la vulnerabilidad económica subyacente, los ministros hacen notar los riesgos que entraña la inestabilidad de los flujos de capital y de los tipos de cambio entre las principales monedas. Solicitan una mayor cooperación internacional para hacer frente a dicha inestabilidad y atenuar sus repercusiones negativas.

Los ministros reiteran su grave preocupación por la pérdida de vidas y la catastrófica situación en los territorios palestinos; y lamentan enormemente el reciente empeoramiento de la situación y la continua destrucción del capital y la infraestructura que la comunidad internacional, incluido el Banco Mundial, ha proporcionado a la Autoridad y al pueblo palestinos. Señalan las importantes ramificaciones humanas y económicas de esta grave situación que padece este pueblo y toda la región en general. Piden al Banco Mundial y a la comunidad internacional que redoblen sus esfuerzos para facilitar una ayuda humanitaria que se necesita con urgencia y para ayudar al pueblo palestino a reconstruir su infraestructura y sus instituciones.



Mallam Adamu Ciroma, Presidente del G-24.



Fuad Siniora, Ministro de Hacienda del Líbano.

Comercio

Los ministros hacen notar el bajo nivel que siguen registrando los precios de los productos básicos y la persistencia del proteccionismo en los países industriales, en sectores como los textiles y prendas de vestir, la agricultura (incluidas las subvenciones agrícolas) y el acero, así como el uso excesivo de medidas antidumping contra competidores más eficientes, lo que ha intensificado las dificultades que aquejan a muchos países en desarrollo en el contexto de una economía mundial poco pujante. El elevado costo que suponen las restricciones comerciales para la economía mundial —especialmente para los países en desarrollo— y los beneficios que traería consigo su eliminación hace que sea necesaria la adopción de medidas urgentes en este terreno. Los ministros expresan su satisfacción por la labor del FMI, del Banco Mundial y de la OMC sobre los posibles beneficios que entrañaría para los países en desarrollo facilitar un mayor acceso de sus productos a los mercados. El proteccionismo de los mercados en las economías avanzadas entraña un elevado costo para sus propios consumi-

dores y es un factor muy importante que perpetúa la pobreza en los países en desarrollo. En este contexto, los ministros instan a los países industriales a liberalizar el comercio en sectores de especial importancia para los países en desarrollo, lo que supondría también un paso importantísimo para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. También es muy urgente

hacer más estrictas las normas que rigen el uso de los procedimientos correctivos en el comercio, como las medidas antidumping y compensatorias, así como las múltiples normas y reglamentaciones que impiden el libre flujo de las exportaciones de los países en desarrollo. Los ministros coinciden en que son los propios países en desarrollo los que más se beneficiarán con la liberalización de sus regímenes comerciales si dicha liberalización se lleva a cabo en la secuencia apropiada con un programa de desarrollo integral. Los ministros esperan con interés que la ronda de negociaciones comerciales iniciada recientemente en Doha produzca frutos cuanto antes y reiteran su llamado a las instituciones de Bretton Woods para que ayuden a fortalecer las capacidades de los países en desarrollo en lo que se refiere a la negociación, la puesta en práctica y el seguimiento de los acuerdos comerciales.

Prevención y resolución de crisis

Los ministros toman nota de las iniciativas emprendidas por el FMI para focalizar mejor y reforzar la calidad de la supervisión bilateral y multilateral. Hacen notar que la efi-

cia de la supervisión del FMI en la prevención de crisis depende de su capacidad para influir en las políticas de sus miembros, sobre todo de las economías más grandes.

Los ministros apoyan en general las diversas medidas que se están tomando para acrecentar la capacidad de respuesta del FMI ante una crisis (incluida la aclaración de las condiciones para un mayor acceso a los recursos financieros de la institución), en especial en casos de perturbaciones en la cuenta de capital, y la política de concesión de préstamos a países con atrasos en sus pagos frente a los acreedores privados. Los ministros toman nota de las deliberaciones actuales en torno a la reestructuración de la deuda soberana y reiteran su preferencia por los enfoques de carácter voluntario, específicos para cada país y orientados por criterios de mercado para proceder a dicha reestructuración. Mantienen una actitud abierta respecto a las propuestas recientes para incorporar las cláusulas de acción colectiva a los contratos de bonos, aunque se muestran escépticos ante las propuestas que conllevan una enmienda del Convenio Constitutivo del FMI. Observan que esas medidas deben instrumentarse de modo que no perjudiquen a los países en desarrollo en lo que respecta al volumen y a las condiciones de acceso a los mercados financieros.

Los ministros expresan su grave preocupación por el hecho de que Argentina esté entrando en su quinto año consecutivo de recesión —un hecho sin precedentes— y que el desempleo se aproxime al 22%. Manifiestan su satisfacción por las sólidas medidas de gestión macroeconómica aplicadas por el Gobierno argentino en los últimos meses y reiteran la importancia de ayudar sin demora al país a recuperar la confianza de los mercados y consolidar los recientes indicios de reducción de la inestabilidad en los mercados y de un incipiente repunte de la actividad económica. Los ministros instan a concluir diligentemente las negociaciones de un programa económico sostenible que pueda contar con el respaldo de los recursos financieros del FMI y destacan que un programa de esa naturaleza permitirá sin duda una pronta recuperación de la actividad económica.

Aplicación del Consenso de Monterrey

Los ministros manifiestan su satisfacción por el hincapié que se está haciendo en la rendición de cuentas por parte de los donantes y las instituciones multilaterales y en la responsabilidad recíproca de los países receptores de asistencia, como se convino en Monterrey y Johannesburgo y se ejemplifica en la Nueva Asociación para el Desarrollo de África. Los ministros instan a integrar los acuerdos de Monterrey y Johannesburgo en los programas de trabajo de las instituciones de Bretton Woods y exhortan a la colaboración con las Naciones Unidas para realizar un seguimiento continuo de los avances en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. También toman nota de las propuestas presentadas en Johannesburgo en las que se solicita tomar en consideración la viabilidad de la deuda de los países de ingreso mediano muy endeudados.

Los ministros expresan su decepción por la lentitud en la implementación de los compromisos anunciados por los países industriales para incrementar su asistencia oficial para el desarrollo (AOD), y señalan que las subvenciones



Maryam Taazimi, Experta, Oficina de Organismos e Instituciones Internacionales del Ministerio de Asuntos Económicos y Finanzas de Irán, y Mohsen Nourbakhsh, Gobernador del Banco Central de la República Islámica de Irán.

agrícolas de los países de la OCDE equivalen a más del séxtuplo de la AOD total. Instan a los países industriales a incrementar su AOD del promedio actual del 0,22% del PNB al 0,7% del PNB para cumplir los Objetivos de Desarrollo del Milenio, especialmente el de reducir a la mitad la pobreza en el mundo para 2015.

Apoyo a los países de bajo ingreso

Iniciativa para los PPME. Si bien los ministros observan con satisfacción los constantes avances en la implementación de la Iniciativa para los PPME, reiteran que es decepcionante que sólo 6 de los 38 países habilitados hayan llegado al punto de culminación y que algunos acreedores no se hayan incorporado plenamente al proceso. Se necesitarán recursos adicionales para financiar el alivio de la deuda contraída entre los propios países acogidos a la Iniciativa para los PPME. A los ministros les inquieta que, debido a factores que están fuera de su control, a saber, supuestos excesivamente ambiciosos en materia de exportaciones y crecimiento, la caída de los precios de los productos básicos y la desaceleración mundial, es probable que muchos PPME tengan un coeficiente de endeudamiento mayor que el fijado en esta Iniciativa como umbral para el punto de culminación. En este contexto, los ministros subrayan la necesidad de obtener recursos adicionales en condiciones concesionarias para complementar el alivio de la deuda, racionalizar las condiciones y mantener proyecciones más realistas al respecto. Expresan su satisfacción por la aplicación de la cláusula de caducidad e instan a entablar sin demora negociaciones con las autoridades de los países que aún no se han beneficiado del alivio de la deuda, incluidos los que tienen atrasos persistentes, a fin de llevarlos cuanto antes al punto de decisión. Los ministros subrayan la importancia de llevar a cabo un seguimiento de la sostenibilidad de la deuda a largo plazo tras alcanzar el punto de culminación. Además, habría que considerar ciertas propuestas recientes en el sentido de ampliar el alivio de la deuda más allá de la Iniciativa para los PPME, entre otras, la de vincular dicho alivio a los Objetivos de Desarrollo del Milenio y centrarlo en el servicio de la deuda antes que en su saldo. A los ministros les preocupa la enorme brecha de financiamiento que registra el Fondo Fiduciario para los PPME y piden a los donantes que aporten sin demora recursos para asegurar la contribución de los acreedores regionales y subregionales a la Iniciativa.

Estrategias de lucha contra la pobreza. Los ministros reconocen con agrado los avances logrados en la implementación de las estrategias de lucha contra la pobreza y subrayan que éstas deben ser el medio que permita alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. No obstante, dichas estrategias enfrentan varios retos, tanto en lo que se refiere a su preparación como a su ejecución. Los ministros reiteran el pedido que formularan a todos los interesados en el sentido de establecer un marco apropiado para hacer frente a los retos principales, que suponga: i) asegurar que todos los interesados de cada país intervengan en la preparación y el seguimiento de las estrategias nacionales de reducción de la pobreza; ii) armonizar plenamente la asistencia que brindan los donantes y sus estrategias con las prioridades y

los ciclos de ejecución del presupuesto de los países receptores; iii) considerar otros escenarios macroeconómicos y otras opciones de política, así como planes de contingencia para responder a perturbaciones exógenas; iv) tratar de solucionar el problema de la baja calidad de los datos y el insatisfactorio diagnóstico que se hace de la pobreza en muchos documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP), y v) mejorar el seguimiento y la evaluación de la eficacia de las estrategias de lucha contra la pobreza. Los ministros subrayan que para que los países se identifiquen en mayor medida con estos documentos, y también para reducir las limitaciones de capacidad y mejorar la calidad de los mismos, es necesario armonizar mejor e intensificar las actividades de asistencia técnica y reforzar la coordinación entre los donantes y los organismos internacionales. El proceso debería permitir cierto margen de flexibilidad con respecto al calendario establecido para completar los DELP, tomando plenamente en consideración la situación singular de cada país.

Países en etapa de posguerra. Los ministros toman nota de los excepcionales desafíos que enfrentan los países que se encuentran en etapa de posguerra. Instan una vez más a que se demuestre la máxima flexibilidad posible para que estos países puedan llegar al punto de decisión y se mantenga el diálogo constructivo con los países afectados por conflictos. Los ministros aprecian las contribuciones realizadas por varios países para subvencionar la asistencia de emergencia que presta el FMI, y exhortan a otros países miembros a que asuman compromisos adicionales en este ámbito.

AIF. Los ministros ven con agrado la conclusión de las negociaciones sobre la decimotercera reposición de los recursos de la AIF (AIF-13), cuyo objetivo es conceder financiamiento externo multilateral de carácter concesionario a los países de bajo ingreso, y el entendimiento al que se ha llegado con respecto a un componente de donación para finalidades especiales. Observan que sólo un 55% de esta reposición de US\$23.000 millones provendrá de nuevas aportaciones de donantes bilaterales.

La hambruna en África. Los ministros manifiestan su preocupación por la prevalencia de la hambruna en África oriental y meridional debido a la actual sequía. Expresan su satisfacción por la asistencia internacional recibida hasta la fecha e instan a la comunidad internacional a que esté preparada para proporcionar más asistencia en caso necesario. Los ministros exhortan asimismo al Banco Mundial y al FMI a que otorguen cuanto antes donaciones o recursos



Jorge Madcur (izq.), Subsecretario de Finanzas de Argentina y Mohamed Terbèche, Ministro de Hacienda de Argelia.

en condiciones muy concesionarias para evitar que, en los casos en que no se reciba ayuda humanitaria, las poblaciones afectadas de los países sucumban al hambre por falta de recursos financieros.

Educación para todos. Los ministros ven con satisfacción la iniciativa Vía Rápida de Educación para Todos e instan a la comunidad internacional a proporcionar el respaldo adecuado y flexible para apoyar esta iniciativa.

Instituciones de Bretton Woods

Los ministros observan el menor tamaño del FMI en relación con el producto mundial, el comercio y los movimientos de capital e insisten en la opinión ya expresada de que las actuales deliberaciones sobre la duodécima revisión general de cuotas deberían tener como resultado un aumento sustancial de los recursos financieros del FMI a fin de fortalecer el papel que desempeña la institución en la prevención y resolución de crisis. Crean que al revisar las fórmulas que se usan para calcular las cuotas de los países miembros se debería eliminar el sesgo que produce la subestimación de la dimensión de las economías en desarrollo y que la distribución de las cuotas debe reflejar las posiciones económicas relativas de los países miembros y los recientes

acontecimientos en la economía mundial. Además, los ministros recalcan que el volumen de las cuotas se ha incrementado unas 36 veces mientras que el número de votos básicos por país miembro no se ha modificado desde 1944, por lo cual este número debería aumentarse en medida sustancial. Es necesario reforzar la participación de los países en desarrollo en las estructuras de toma de decisiones de las instituciones de Bretton Woods, en particular la de África subsahariana. Los ministros reiteran su llamado en favor de una asignación general de DEG, que contribuiría a aliviar las presiones que crea la restricción del acceso de los países en desarrollo a los mercados de capital privado y facilitaría la recuperación de la economía mundial. Los ministros exhortan a esos países que todavía no lo han hecho a ratificar con prontitud la asignación excepcional de DEG de conformidad con la cuarta enmienda del Convenio Constitutivo del FMI.

Los ministros manifiestan su satisfacción por la presentación del primer informe de la Oficina de Evaluación Independiente en el FMI sobre el tema del uso prolongado de los recursos del FMI y examinarán detenidamente las recomendaciones incluidas en el mismo.

Publicado en Internet (www.imf.org)

Notas informativas

- 02/96: Camerún: El FMI concluye el examen del acuerdo en el marco del SCLP y aprueba el desembolso de US\$21 millones, 18 de septiembre
- 02/97: Sierra Leona: El FMI concluye el examen del acuerdo en el marco del SCLP y aprueba el desembolso de US\$25 millones, 19 de septiembre
- 02/98: Lesotho: El FMI concluye el examen del acuerdo en el marco del SCLP y aprueba el desembolso de US\$4,6 millones, 20 de septiembre
- 02/99: Etiopía: El FMI concluye el examen del acuerdo en el marco del SCLP y aprueba el desembolso de US\$14 millones, 24 de septiembre
- 02/100: El Director Gerente del FMI, Horst Köhler se reúne con el Presidente de Colombia, Álvaro Uribe, 25 de septiembre
- 02/101: Armenia: El FMI concluye el primer y el segundo examen del acuerdo en el marco del SCLP y aprueba la solicitud de exención del cumplimiento de los criterios de ejecución, 30 de septiembre
- 02/102: Nuevo sitio del FMI en Internet sobre prácticas estadísticas relativas a la inversión extranjera directa, 2 de octubre

Comunicados de prensa

- 02/41: Uganda: El FMI aprueba un acuerdo trienal en el marco del SCLP por un monto de US\$17,8 millones, 13 de septiembre (corregido el 17 de septiembre)
- 02/42: Guyana: El FMI aprueba un acuerdo trienal en el marco del SCLP, 13 de septiembre
- 02/43: El Directorio Ejecutivo aprueba las nuevas directrices sobre la condicionalidad, 26 de septiembre

- 02/45: Comunicado del Comité Monetario y Financiero Internacional de la Junta de Gobernadores del FMI, 28 de septiembre (pág. 298)
- 02/46: El FMI y la Fundación para el Fortalecimiento de las Capacidades en África firman un memorando de entendimiento, 28 de septiembre
- 02/47: El FMI nombra a David Burton Director del Departamento de Asia y el Pacífico, 30 de septiembre (pág. 308)

Notas de información al público

- 02/103: El FMI concluye la consulta del Artículo IV de 2002 con Australia, 18 de septiembre
- 02/104: El FMI concluye la consulta del Artículo IV de 2002 con Rwanda, 20 de septiembre
- 02/105: El Directorio Ejecutivo examina nuevos aspectos de la duodécima revisión general de cuotas, 20 de septiembre
- 02/106: El FMI analiza las posibles características de un nuevo mecanismo de reestructuración de la deuda soberana, 24 de septiembre
- 02/107: El FMI analiza el criterio de buena fe en el marco de la política del FMI sobre la concesión de crédito a los países con atrasos frente a acreedores privados, 24 de septiembre
- 02/108: El FMI concluye la consulta del Artículo IV de 2002 con la República Islámica del Irán, 26 de septiembre
- 02/109: El FMI concluye la consulta del Artículo IV de 2002 con México, 26 de septiembre

Discursos

La crisis bancaria en los países nórdicos desde un punto de vista internacional, Stefan Ingves, Director del

Condicionalidad

Los ministros se manifiestan complacidos con las directrices recientemente revisadas de la condicionalidad del FMI y con la labor que está llevando a cabo el Banco Mundial, que deberían ayudar a fortalecer la identificación de los países con los programas de reforma y a racionalizar la condicionalidad. Observan que es necesario seguir avanzando en materia de colaboración entre el FMI y el Banco Mundial en el diseño de programas de países y la condicionalidad a fin de disminuir la superposición y evitar la condicionalidad cruzada, y garantizar la aplicación eficaz del concepto de organismo director. Los avances logrados en materia de colaboración y aplicación de la condicionalidad deben evaluarse constantemente, teniendo en cuenta las opiniones expresadas por las autoridades de los países y otros interesados.

Lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo

Los ministros indican su satisfacción por los avances efectuados por el FMI y el Banco Mundial en la lucha contra el lavado de dinero y el financiamiento del terrorismo a fin de reducir los abusos dentro del sistema financiero internacional.

Al cumplir el papel que les compete, las dos instituciones deben asegurar que se mantenga el enfoque de cooperación que caracteriza sus relaciones con los países miembros. Los ministros reiteran que la función de las instituciones de Bretton Woods debe ser compatible con sus respectivos mandatos y ámbitos básicos de competencia y que éstas no deberían participar en cuestiones relacionadas con la aplicación coercitiva de la ley. Los ministros hacen hincapié en la importancia de tratar de solucionar las repercusiones en materia de recursos que tiene esta empresa en ambas instituciones financieras internacionales y en las necesidades de asistencia técnica de los países miembros, de manera que no se debilite su eficacia en otros campos. Al tomar nota de los avances limitados en las consultas con el Grupo de Acción Financiera (GAFI), los ministros lamentaron que el GAFI aún no haya eliminado totalmente su enfoque no cooperativo, ya que continúa publicando su lista de Países y Territorios no Cooperantes, en la que muchos países se consideran injustamente incluidos.

La próxima reunión de los ministros del G-24 está programada para el 11 de abril de 2003 en la ciudad de Washington. ■

Departamento de Asuntos Monetarios y Cambiarios, Seminario sobre crisis financieras, Oslo, Noruega, 11 de septiembre

Inversión en una globalización más eficaz, Horst Köhler, Director Gerente del FMI, Consejo de Relaciones Externas, Washington, 19 de septiembre

Respaldo a la globalización, Anne O. Krueger, Primera Subdirectora Gerente del FMI, Conferencia de Seguridad Nacional Eisenhower 2002 sobre la seguridad nacional en el siglo XXI

Palabras de apertura en una conferencia de prensa sobre comercio exterior, Kenneth Rogoff, Consejero Económico y Director del Departamento de Estudios del FMI, Washington, 27 de septiembre

Discurso de Horst Köhler, Director Gerente del FMI, ante la Junta de Gobernadores del FMI, Washington, 29 de septiembre (pág. 292)

Palabras de clausura de Horst Köhler, Presidente del Directorio Ejecutivo y Director Gerente del FMI ante la Junta de Gobernadores del FMI, 29 de septiembre

Económicos Internacionales, Departamento de Estudios del FMI, 18 de septiembre

Sesión informativa sobre América Latina, 23 de septiembre

Conferencia de prensa sobre *Perspectivas de la economía mundial*, Kenneth Rogoff, Consejero Económico y Director del Departamento de Estudios del FMI, 25 de septiembre (pág. 318)

Conferencia de prensa de Horst Köhler, Director Gerente del FMI, sobre las Reuniones Anuales del FMI y del Banco Mundial, 26 de septiembre

Conferencia de prensa del Grupo Intergubernamental de los Veinticuatro para Asuntos Monetarios Internacionales y Desarrollo, 27 de septiembre

Conferencia de prensa, al cierre de la reunión del CMFI, de Gordon Brown, Ministro de Hacienda del Reino Unido y Presidente del CMFI, y el Director Gerente del FMI, Horst Köhler, 28 de septiembre (pág. 301)

Conferencia de prensa de los ministros de Hacienda africanos, 28 de septiembre (pág. 307)

Transcripciones

Conferencia de prensa sobre el *Informe anual* del FMI, Anne O. Krueger, Primera Subdirectora Gerente del FMI, y Michael G. Kuhn, Subtesorero del FMI, 17 de septiembre

Foro Económico del FMI, "Gestión del FMI", 17 de septiembre

Conferencia de prensa sobre los capítulos analíticos de *Perspectivas de la economía mundial*, Kenneth Rogoff, Consejero Económico del FMI, David J. Robinson, Subdirector, y Tamim Bayoumi, Jefe, División de Estudios

Comunicados

Grupo Intergubernamental de los Veinticuatro para Asuntos Monetarios Internacionales y Desarrollo, 27 de septiembre (pág. 311)

Ministros y gobernadores del Grupo de los Diez, 27 de septiembre (pág. 310)

Comité Monetario y Financiero Internacional de la Junta de Gobernadores del FMI, 28 de septiembre (pág. 298)

Comité para el Desarrollo, 28 de septiembre (pág. 304)

Publicaciones recientes

IMF Working Papers (Documentos de trabajo; US\$10)

- 02/134: *Regional Labor Market Disparities in Belgium*, Marcello Esteveao
- 02/135: *Changes in the Structure of Earnings During the Polish Transition*, Michael Keane y Eswar S. Prasad
- 02/136: *Indonesia: Managing Decentralization*, S.E. Ahmad y Ali M. Mansoor
- 02/137: *Central Bank Financial Strength, Transparency, and Policy Credibility*, Peter Stella
- 02/138: *Liberalization of Trade in Financial Services and Financial Sector Stability (Analytical Approach)*, Alexi P. Kireyev
- 02/139: *Liberalization of Trade in Financial Services and Financial Sector Stability (Empirical Approach)*, Alexi P. Kireyev
- 02/140: *Issues in Domestic Petroleum Pricing in Oil-Producing Countries*, Sanjeev Gupta, Benedict J. Clements, Kevin T. Fletcher y Gabriela Inchauste
- 02/141: *Liability Dollarization and the Bank Balance Sheet Channel*, Woon Gyu Choi y David Cook
- 02/142: *Fiscal Consequences of Armed Conflict and Terrorism in Low- and Middle-Income Countries*, Sangeev Gupta, Benedict J. Clements, Rena Bhattacharya y Shamit Chakravarti
- 02/143: *Wage Centralization, Union Bargaining, and Macroeconomic Performance*, James E. McHugh
- 02/144: *Spreading Currency Crises: The Role of Economic Interdependence*, Wolfram Berger y Helmut Wagner
- 02/145: *International Financial Integration and Economic Growth*, Hali Edison, Ross Levine, Luca A. Ricci y Torsten M. Sløk
- 02/146: *Determinants of Commercial Bank Performance in Transition: An Application of Data Envelopment Analysis*, Vlad Manole
- 02/147: *The Rise in Comovement Across National Stock Markets: Market Integration or Global Bubble?* Robin J. Brooks y Marco Del Negro
- 02/148: *Trade and Integration in the Caribbean*, Philippe Egoume Bossogo y Chandima Mendis
- 02/149: *Sovereign Defaults: The Role of Volatility*, Luis A. Catao y Bennett W. Sutton
- 02/150: *Are Mexican Business Cycles Asymmetrical?* Andre O. Santos
- 02/151: *Wage Moderation in France*, Marcello Esteveao y Nigar Nargis
- 02/152: *Corporate Performance and Governance in Malaysia*, Yougesh Khatri, Luc Leruth y Jenifer Piesse

IMF Country Reports (Informes del FMI sobre las economías nacionales; US\$15)

- 02/192: Niger: Third Review Under PRGF and Requests for Modification and Waiver of Performance Criteria
- 02/193: India: Selected Issues and Statistical Appendix
- 02/194: Romania: First and Second Reviews Under the Stand-By Arrangement, Request for Waivers, and Modification of Performance Criterion
- 02/195: Thailand: Selected Issues and Statistical Appendix
- 02/196: Malawi: Use of IMF Resources—Request for Emergency Assistance
- 02/197: Jamaica: 2002 Article IV Consultation and a New Staff-Monitored Program
- 02/198: Slovak Republic: Financial System Stability Assessment, including Reports on the Observance of Standards and Codes
- 02/199: Sri Lanka: 2002 Article IV Consultation and Final Review Under the Stand-By Arrangement
- 02/200: Mexico: Report on the Observance of Standards and Codes—Fiscal Transparency Module
- 02/201: Australia: 2002 Article IV Consultation
- 02/202: Namibia: Report on the Observance of Standards and Codes—Data Module
- 02/203: Central African Economic and Monetary Community—Paper on Recent Developments and Regional Policy Issues
- 02/204: Rwanda: 2002 Article IV Consultation and Requests for a New PRGF and for Additional Interim Assistance Under the Enhanced HIPC Initiative
- 02/205: Nepal: 2002 Article IV Consultation
- 02/206: Nepal: Selected Issues and Statistical Appendix
- 02/207: Lao People's Democratic Republic: Selected Issues and Statistical Appendix
- 02/208: Sri Lanka: Selected Issues and Statistical Appendix
- 02/209: Slovak Republic: 2002 Article IV Consultation
- 02/210: Slovak Republic: Selected Issues and Statistical Appendix
- 02/211: Islamic Republic of Iran: 2002 Article IV Consultation

Otras publicaciones

- Global Financial Stability Report* (US\$42; para catedráticos y estudiantes universitarios, US\$35)
- Considering the IMF's Perspective on a "Sound Fiscal Policy,"* Peter S. Heller (Policy Discussion Paper No. 02/08)
- The Role of Monthly Economic Statistical Bulletins*, Claudia H. Dziobek y Mei Jin (Policy Discussion Paper No. 02/9)
- Corporate Sector Restructuring: The Role of Government in Times of Crisis*, Mark R. Stone (Temas de economía No. 31)

Los pedidos deben dirigirse a: IMF Publication Services, Box X2002, IMF, Washington, D.C., 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-7430; fax: (202) 623-7201; correo electrónico: publications@imf.org.

En el sitio www.imf.org se publica información en inglés sobre el FMI, entre la que se incluye la versión completa en inglés del *Boletín del FMI*, el *Suplemento anual del Boletín del FMI*, *Finanzas & Desarrollo*, el catálogo actualizado de publicaciones y los tipos de cambio diarios del DEG con respecto a 45 monedas. El texto completo en inglés de todos los documentos de trabajo del FMI y de los documentos de análisis de política económica también puede consultarse en dicho sitio. En www.imf.org/external/spa/index.htm se presenta una selección de documentos en español.

Informe de la Oficina de Evaluación Independiente

El uso prolongado de los recursos del FMI puede afectar a las políticas internas y a la credibilidad

La Oficina de Evaluación Independiente (OEI) del FMI, en su primer informe, llega a la conclusión de que el uso prolongado de los recursos de la institución con frecuencia se vincula a la falta de eficacia de los programas y puede obstaculizar la evolución de las políticas internas de los países prestatarios y afectar la credibilidad del FMI. En el informe se recomienda que el FMI adopte una definición oficial de “uso prolongado”, sea más selectivo en la concesión de apoyo financiero y formule estrategias explícitas para dar por concluido dicho apoyo. El informe mereció un amplio respaldo en el Directorio Ejecutivo, que aprobó el análisis en sus aspectos fundamentales. En ese sentido, la Gerencia del FMI decidió formar un grupo de trabajo para establecer un orden de prioridad de las recomendaciones y formular una estrategia de aplicación. A continuación figura un resumen del comunicado de prensa No. 02/01 de la OEI. El texto completo, en inglés, incluido un resumen de las deliberaciones del Directorio Ejecutivo, puede consultarse en el sitio de la OEI en Internet (www.imf.org/np/ieo/2002/pu/index.htm).

En los últimos veinte años, se ha generalizado el uso prolongado de los recursos del FMI. Podría decirse que un tercio de los usuarios utilizan los recursos en forma prolongada. En el informe se señala que esta expansión refleja en parte decisiones conscientes de la comunidad internacional de ampliar el mandato de la institución a fin de ayudar a los países de bajo ingreso a enfrentar sus arraigados problemas de balanza de pagos, pero el uso prolongado también es sustancial entre los usuarios de los recursos generales.

¿Por qué este aumento del uso prolongado?

La expansión de este uso prolongado se debe a tres series de factores, algunos de los cuales reflejan fallas en la manera en que se formulan y aplican las políticas del FMI.

- **Factores específicos de los países.** El uso prolongado es típico de países que enfrentan dificultades económicas profundas cuando recurren por primera vez al FMI. A menudo, superar estas dificultades lleva más tiempo que el horizonte a corto y mediano plazo de los acuerdos de la institución.

- **Factores institucionales sistémicos e internos del FMI.** La decisión de la comunidad internacional de ampliar el mandato del FMI a fin de incluir a los países en desarrollo de bajo ingreso que enfrentan desequilibrios estructurales y graves dificultades de balanza de pagos es un factor que explica la expansión del uso prolongado. En el informe se sostiene que, si bien esta decisión puede estar justificada en esas circunstancias,

hace relativamente poco tiempo que se reconocen sus consecuencias para el diseño de los programas y el horizonte adecuado de participación del FMI. La función de los acuerdos de préstamo del FMI como “sello de aprobación” necesario para obtener otras corrientes de financiamiento, incluida la reestructuración de la deuda, es otro factor que influye en el uso prolongado de los recursos. Del mismo modo que lo es la diferenciación cada vez menos clara entre las actividades de supervisión y de préstamo, lo que actúa en contra de la primera.

- **Factores relacionados con los programas.** Las fallas en el diseño y la aplicación de los programas pueden dar lugar a la persistencia de los problemas de balanza de pagos que estimulan el uso prolongado de los recursos. Algunas de las fallas de diseño concretas identificadas en el estudio son el excesivo optimismo en las proyecciones macroeconómicas, una condicionalidad poco priorizada y, a veces, incorrectamente diseñada, y la subestimación de la importancia de la identificación del país con los programas y de las limitaciones en la capacidad.

¿Cuándo es un problema el uso prolongado?

Aún cuando las circunstancias lo pueden justificar, el uso prolongado puede tener repercusiones adversas importantes, tanto para los usuarios como para el FMI, y ello no ha sido suficientemente reconocido. Para los países, el uso prolongado implica una excesiva presencia del FMI en la formulación de políticas, lo que puede impedir que exista un proceso sólido de formulación de las políticas impulsado internamente. Además, en algunos casos, la expectativa de una perpetuación del apoyo del FMI puede reducir los incentivos para actuar decididamente en la corrección de los problemas de ajuste a largo plazo.

También existen efectos negativos para el FMI. Hasta ahora, el efecto financiero directo ha sido escaso, pero sin duda reduce el carácter rotatorio de sus recursos. Existen también indicios de que el uso prolongado afecta la credibilidad del “sello de aprobación” que implican los programas respaldados por el FMI.



Conferencia de prensa sobre el primer informe de la OEI (de der. a izq.) Montek Singh Ahluwalia (Director de la OEI), David Goldsbrough, e Isabelle Mateos y Lago.

Recomendaciones

El informe concluye con una serie de recomendaciones específicas, entre otras:

- El Directorio Ejecutivo debería adoptar una definición explícita de “uso prolongado” para asegurar la iniciación automática de procedimientos de debida diligencia para evitar la prolongación del uso de los recursos. El FMI también debería estar más dispuesto a abstenerse de otorgar recursos cuando los programas tienen escasas probabilidades de éxito. Asimismo, debería definir estrategias más explícitas de “salida” en los casos de uso prolongado.
- El FMI debería tratar de reducir el recurso a sus acuerdos de préstamo como “aval inicial”, procurando ofrecer a la comunidad internacional instrumentos más amplios, incluido el fortalecimiento de la supervisión, para otorgar “el sello de aprobación” a los donantes y acreedores.
- Para fortalecer el diseño y la aplicación de los programas mediante una mayor identificación de los países con los mismos, el FMI debe avanzar hacia una situación en que el procedimiento normal sea que las autoridades asuman la responsabilidad inicial de pro-

poner un programa de reforma, como punto de partida de las negociaciones.

- Los programas deben ser más selectivos en su contenido, con mayor acento en el fomento de cambios institucionales clave y en la evaluación y el fortalecimiento de la capacidad de aplicación.
- Debe fortalecerse la gestión interna del FMI mediante evaluaciones *ex post* más sistemáticas de los programas y más oportunidades de volver atrás y reconsiderar la estrategia global, por ejemplo, mediante el fortalecimiento de la supervisión, en los casos de uso prolongado de los recursos.

En la reunión del Directorio Ejecutivo del 20 de septiembre, los directores expresaron en general su apoyo a los análisis y las recomendaciones del informe, señalando que algunas iniciativas recientes, como la revisión de las directrices sobre la condicionalidad, ya se encaminaban en la misma dirección, y celebraron la decisión de la Gerencia del FMI de crear un grupo de trabajo para estudiar las consecuencias de política y operativas de las recomendaciones de la OEI. El grupo de trabajo presentará un informe al Directorio el año próximo, con propuestas de aplicación específicas. ■

Perspectivas de la economía mundial

Se prevé una lenta recuperación económica

El crecimiento económico mundial seguirá recuperándose en 2003, aunque con menor vigor del que se había proyectado, expresó Kenneth Rogoff, Consejero Económico y Director del Departamento de Estudios del FMI, en la conferencia de prensa del 25 de septiembre, en que se presentó la edición de Perspectivas de la economía mundial de septiembre de 2002. “En general, somos cautamente optimistas en cuanto a la recuperación mundial, con acento en la cautela”, dijo Rogoff.

El FMI prevé, al igual que en abril, un crecimiento mundial del 2,8% para 2002, ya que la evolución inesperadamente favorable registrada en el primer trimestre en algunos países clave tuvo como contrapeso un deterioro en los últimos meses. Para 2003, la tasa prevista se redujo ³/₁₀ de punto porcentual, a 3,7%. La reducción refleja la

deterioro de los indicadores de la actividad económica en los últimos meses, mayor intranquilidad en algunos países de América Latina y mayor incertidumbre geopolítica.

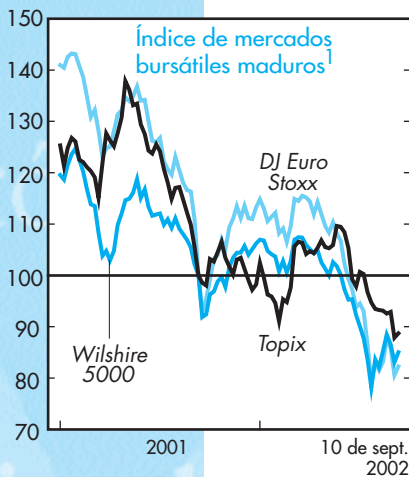
Rogoff observó que la tasa de 3,7% es muy superior al crecimiento mundial de 2,2% registrado en 2001, y es atribuible a un estímulo monetario aún sustancial y a una constante recuperación de las existencias, lo que fundamenta la opinión de que la revolución tecnológica dio lugar a un auge real de la productividad.

¿Qué pasará con el comercio mundial? En 2001 se mantuvo inamovible y se prevé que en 2002 crezca sólo el 2,2%, lo cual representa una desaceleración de la integración económica global. Pero las perspectivas lucen más promisorias para 2003, se prevé que el crecimiento del comercio retorne al nivel más normal del 6,1%.

En cuanto a la inflación, se prevé para 2002 un 1,4% en los países industriales y para 2003 un 1,7%. Rogoff señaló que, teniendo en cuenta diversos factores técnicos, “esto es prácticamente el equivalente moral de una inflación cero”. Pero, parafraseando al novelista Mark Twain, agregó que “los rumores sobre la muerte de la inflación son muy exagerados y los bancos centrales tienen que estar atentos a la posibilidad de un aumento lento pero sostenido de la inflación en los próximos años”. En los países en desarrollo,

de valores mundiales (véase el gráfico), una menor disposición de los inversionistas a asumir riesgos, un

Abrupta caída de las cotizaciones bursátiles



¹ Del 10 al 14 de septiembre de 2001 = 100; moneda nacional.
 Datos: FMI, *Perspectivas de la economía mundial*, septiembre de 2002.

se prevé una inflación de 5,6% en 2002 y 6% en 2003, nivel aún relativamente bajo comparado con el de las últimas décadas.

Pasando a las perspectivas de las distintas regiones, para Estados Unidos se prevé un crecimiento de 2,2% en 2002 y 2,6% en 2003. Rogoff observa que esto refleja una actitud negativa de los consumidores, la caída de las cotizaciones bursátiles, la incertidumbre sobre la guerra en Oriente Medio y los indicios aún débiles de una recuperación de la inversión fija de las empresas.

Para la zona del euro, las proyecciones indican un crecimiento de 0,9% en 2002 y 2,3% en 2003. La principal preocupación inmediata en Europa es que la demanda es muy débil para impulsar la recuperación. Europa tiene enormes posibilidades de crecimiento, sólo desde 1995 Estados Unidos registra mayor aumento de la productividad que Europa. Pero en *Perspectivas de la economía mundial* se subraya que hasta que Europa redinamice sus inflexibles mercados de trabajo y se prepare para afrontar las consecuencias de una población en rápido envejecimiento, su tasa de crecimiento probablemente quede a la zaga de la de Estados Unidos.

Japón es, de las economías importantes, la de más lento crecimiento, se prevé una tasa de -0,5% para 2002 y de +1,1% para 2003. Parecería que el país está saliendo de su tercera recesión en una década, pero no hay garantías contra otra década igualmente desalentadora si no media un empeño por realizar una profunda reestructuración bancaria y empresarial y si no se dan pasos decisivos para poner fin a un período de deflación sin precedentes entre los países industriales desde la segunda guerra mundial.

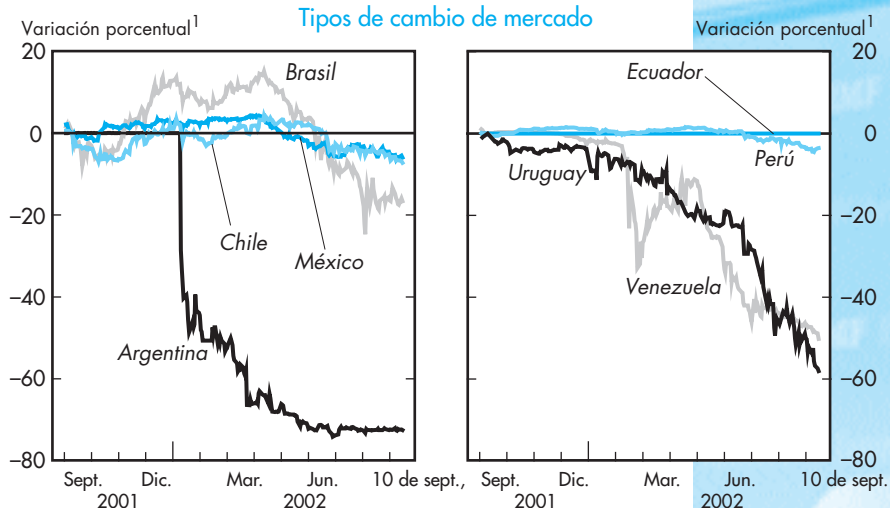
Para los países en desarrollo, en general se prevé que el crecimiento llegue al 4,2% en 2002 y al 5,2% en 2003. Obviamente, estas proyecciones dependen de que se mantenga la recuperación en los países industriales. En cuanto a América Latina, los mercados financieros se han visto sacudidos por circunstancias políticas y nuevas preocupaciones por la persistente vulnerabilidad macroeconómica (véase el gráfico en esta página). La perpetuación de las dificultades económicas en la mayoría de los países de la región y su vulnerabilidad a crisis financieras externas subrayan que no existe un elixir que restablezca fácilmente un crecimiento elevado y sostenido. Al mismo tiempo, no se pueden ignorar algunas lecciones fundamentales. La creación de instituciones sólidas favorece los resultados económicos y la fragilidad de esas instituciones los deterioran. A su vez, la apertura al comercio es importante para el crecimiento a largo plazo.

La integración financiera también es importante, entre otras cosas para apoyar el comercio, aunque —advierte Rogoff— existen matices. Los flujos de inversión

extranjera directa y de cartera son sin duda beneficiosos para el crecimiento, pero los flujos de capital que crean deuda, en particular los de corto plazo, pueden hacer que una economía sea más vulnerable en caso de crisis financieras. La experiencia de la última década, con aumentos y reducciones repentinas de los flujos de capital a corto plazo, sugiere que sería hora de repensar qué constituye un volumen de deuda prudente.

Rogoff también se refirió a los manifestantes ante las Reuniones Anuales, preocupándose por señalarles

Acusada depreciación de los tipos de cambio de América Latina



¹ Desde el 10 de septiembre de 2001.

Datos: FMI, *Perspectivas de la economía mundial*, septiembre de 2002.

que el FMI reconoce su idealismo y su pasión por un mundo más justo y comparte algunas de sus ideas sobre cómo mejorar el proceso de globalización. Si los manifestantes estuvieran dispuestos a escuchar al FMI —agregó— podrían comprobar que comparten algunas de las ideas del FMI, como la necesidad de encontrar formas mucho mejores de ayudar a los países a encontrar una solución a una deuda insostenible. Al mismo tiempo —señaló Rogoff— “tenemos que reconocer que la anarquía no crea prosperidad, ni tampoco la crea un retroceso al estatismo y la autarquía, como lo prueba la experiencia del último siglo. Un excesivo aislamiento económico e intervención estatal implica pobreza para las mayorías y privilegios para unos pocos. Es necesario fortalecer el proceso de globalización y ampliar sus beneficios, pero no revertirlo”.

En respuesta a la pregunta de un periodista acerca de la abrupta devaluación de la moneda brasileña, el real, frente al dólar, Rogoff observó que los mercados entendieron que había demasiado riesgo. La prioridad de política a largo plazo para Brasil es reducir la carga de la deuda, y las autoridades tienen que concentrarse en el ajuste fiscal y las reformas estructurales —incluida una mayor apertura al comercio— para ampliar las fuentes de crecimiento. A mediano plazo, es esencial



Laura Wallace
Directora

Sheila Meehan
Elisa Diehl
Natalie Hairfield
Jeremy Clift
Redactores

Lijun Li
Maureen Burke
Ayudantes de redacción
Philip Torsani
Director de artes gráficas
Julio R. Prego
Diseñador gráfico

Con la colaboración de
Prakash Loungani

Edición en español
División de Español
Departamento de Tecnología
y Servicios Generales
Lourdes Reviriego
Traducción
Adriana Vilar de Vilarino
Corrección de pruebas
Christine Brown
Autoedición

El *Boletín* (ISSN 0250-7240) es una publicación del FMI. Durante el año aparecen 23 números en español, francés e inglés, además del *Suplemento sobre el FMI* y un índice anual. Las opiniones e información publicadas no representan necesariamente la posición oficial del FMI. Los mapas que se publican para orientar a los lectores provienen de la sexta edición de *Atlas of the World*, de National Geographic; los nombres y las fronteras que aparecen en los mismos no reflejan la posición del FMI con respecto a la situación jurídica de ningún territorio, ni tampoco la conformidad de la institución en relación con dichas fronteras. El material publicado puede reproducirse mencionando la fuente de información. Las cartas a la directora deben dirigirse a: Current Publications Division, Room IS7-1100, IMF, Washington, D.C., 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-8585; dirección electrónica: imfsurvey@imf.org. El *Boletín del FMI* se distribuye por correo aéreo (Canadá, Estados Unidos y México: *first class*; otros países: *airspeed*). El precio de la suscripción anual, para empresas privadas y particulares, es de US\$79. Las solicitudes de pedido deberán dirigirse a: Publication Services, Box X2002, IMF, Washington D.C. 20431, EE.UU. Tel.: (202)623-7430. Fax: (202) 623-7201. Correo electrónico: publications@imf.org.

De izq. a der. el equipo que preparó *Perspectivas de la economía mundial*, Tamim Bayoumi, David Robinson y Kenneth Rogoff del Departamento de Estudios, y Graham Hacche del Departamento de Relaciones Externas, en la conferencia de prensa sobre las proyecciones de crecimiento.



reducir gradualmente la carga de la deuda, por ejemplo, mediante un sólido programa fiscal como el que adoptó Brasil, pero ello requiere un gran consenso social y político, lo cual obviamente no es fácil, pues la propia carga de la deuda genera elevadas tasas de interés. Un segundo elemento importante es lograr un crecimiento sostenido para ayudar a reducir la razón deuda/PIB.

Un periodista preguntó por qué el FMI tiene que ocuparse de formular pronósticos y si su prioridad no es hallar una solución al problema de la carga de endeudamiento insostenible. Rogoff respondió que los pronósticos que prepara el FMI son una parte esencial de su supervisión y su asesoramiento sobre política económica. Los países miembros se basan en estos pronósticos cuando formulan sus políticas y el FMI aporta a esa tarea una perspectiva mundial y objetiva que no ofrecen los pronósticos comerciales. Aunque el FMI no los divulgara, debería realizarlos. En aras de la transparencia y dado que sí los prepara, el FMI desea compartir sus previsiones con todo el mundo.

Los periodistas también recordaron los posibles efectos de una guerra contra Iraq. Rogoff explicó que las proyecciones del FMI incluyen una serie de riesgos a la baja. La posibilidad de guerra en el Oriente Medio es uno de esos riesgos —agregó—, como lo es el terrorismo. Pero es difícil evaluar los efectos económicos de una posible guerra. Un efecto podría ser una fuerte alza del petróleo, y en el informe se indica que un aumento de US\$15, que se mantuviera durante todo un año, daría lugar a una caída del producto mundial de un 1%, sin tener en cuenta los efectos en la confianza de consumidores y empresas. El FMI considera que hay gran incertidumbre en las perspectivas mundiales en general en estos momentos, por ejemplo, en cuanto al repunte de la inversión fija de



las empresas. Las cotizaciones bursátiles han caído y hay gran aversión al riesgo. La incertidumbre sobre la guerra interactúa con estos riesgos —señaló— y puede exacerbarlos. Sin duda alguna, la paz sería una gran cosa para la economía mundial. ■

Marina Primorac
FMI, Departamento de Relaciones Externas

Tasas del FMI

Semana del	Tasa de interés del DEG	Tasa de remuneración	Tasa de cargos
30 de septiembre	2,19	2,19	2,80
7 de octubre	2,19	2,19	2,80

La tasa de interés del DEG y la tasa de remuneración se calculan como promedio ponderado de las tasas de interés de determinados valores financieros nacionales a corto plazo que se negocian en los mercados monetarios de los cinco países cuyas monedas constituyen la cesta de valoración del DEG. La tasa de remuneración es la tasa de rentabilidad del saldo remunerado de los países miembros en el tramo de reserva. La tasa de cargos, una proporción de la tasa de interés del DEG, es el costo del uso de los recursos financieros del FMI. Las tres tasas se calculan todos los viernes y se aplican a la semana siguiente. Las tasas básicas de remuneración y de cargos se ajustan además con arreglo a los mecanismos de distribución de la carga. Las tasas más recientes pueden obtenerse llamando al teléfono (202) 623-7171 o consultando Internet (www.imf.org/cgi-shl/bur.pl?2002).

Puede obtenerse información general sobre financiamiento y tasas del FMI en www.imf.org/external/fin.htm.

Datos: FMI, Departamento de Tesorería